

ANEXO 1

CORPUS CENTRAL (2004-2014)

PRENSA ROCHENSE

Rocha - El Este (19 de noviembre de 2005)

http://www.diarioeleste.com/articulos/212rocha.shtml

212 años de Rocha

Una capicúa insoslayable

El próximo 21 de noviembre se cumplirán dos siglos y doce años del comienzo del proceso fundacional de la villa de Nuestra Señora de los Remedios de Rocha, capital de nuestro departamento.

Elevada a la categoría de ciudad con fecha 31 de diciembre de 1893 -cien años después- Rocha vivió morosamente su tiempo aldeano, cuando se ingresaba a la misma por el Paso Real (que ostentaba orgulloso el higerón que hoy es recuerdo), el ferrocarril llegaba sólo hasta San Carlos y el puerto de La Paloma cumplía la función de abastecer a la población.

Esa fue la Rocha del bien hablar, del diario "La Democracia" de don Ramón Cerdeiras, del Hotel Roma de Antonio Cola, de la Sociedad "Porvenir", de la Banda de Música de Yanneo, de los coches de alquiler manejados por aquel verdadero as del volante que fuera Luciliano Rodríguez.

Y de tantas y tantas vivencias rescatadas por Jorge Rodríguez Benítez, Ángel María Luna, José Anacleto Ribot, Rosalío Aniceto Pereira, Juan Gabito Bergougnot, Mario Corbo de León, Oscar Bruno Cedrés, poetas, cronistas y memorialistas del pago. Pero Rocha ha sido -además- el coraje guerrero de Bernardino de la Cruz Olid y el ejemplo cívico de Javier Barrios Amorín, la militancia femenina de Cora Vigliola de Renaud y Amabilia Márquez Castro, el idealismo del profesor Mario Bordabehere y del zapatero Bustamante.

Así como los futbolistas campeones del Interior en 1954 y 1984 y las glorias ciclistas de Próspero Javier y Demetrio Gabriel Barrios.

Rocha es la mansedumbre del adoquín, las callejuelas angostas, las voces entrañables de Los Zucará que inauguraran el capítulo comarcano del canto popular uruguayo.

Y la poesía de Enrique "Gallineta" Silva y Dagoberto Vaz Mendoza (un arachán "arrochado"), junto a los tangos de José Rótulo, las guitarras de Menichini (que las hacía) y de Abriola y Davezak (que las tocaban como los dioses).

Es también el anónimo trabajador y el que espera serlo, más temprano que tarde. Y son los gurises que conforman la estudiantina de la esperanza.

La que tal vez no guste a muchos (que lo admiten) y la que a otros muchos nos gusta hasta dolernos.

Rocha, la cumpleañera de la semana que viene, en un capicúa insoslayable.

De la que ofrecemos, de la página 2 a la 6 inclusive, -a modo de brindis imaginario- siete estampas, de otro tiempo, de todos los tiempos.

Victor Velázquez

ASPECTOS GENERALES DE AQUELLA ROCHA

Antiguamente, las calles de Rocha ostentaban otras denominaciones. Luego, los nombres fueron sustituyéndose por otros relacionados con personalidades ilustres,

servidores de la comunidad o acontecimientos de interés general. Existen dos arterias de tránsito que nunca cambiaron de nombre y que son Ituzaingó y Sarandí. Con el nombre de Uruguay hubieron dos calles en nuestra ciudad. La actual Julián Graña y la callejuela José A. Ribot. Las vías céntricas fueron adoquinadas y acordonadas con piedras del Cerro Áspero, allá por las décadas del veinte y treinta (del siglo pasado). Antes fueron de tierra y algunas bastante descuidadas, al punto que en las esquinas había verdaderos lodazales. Las plazas se veían saturadas de tupida vegetación y constituían lugares húmedos, con algunos bancos de madera que tenían la particularidad de no lucir escrituras como los de hoy.

En la (plaza) Independencia surgían enormes palmeras en las esquinas y en el corazón formaban un círculo. No faltaban las acacias, que en julio se vestían con bellas flores amarillas, y algunos otros arbustos que apocaban la luz mortecina de los farolitos. Durante los periodos vacacionales, en los meses de verano especialmente, mucha gente se trasladaba al campo, ya fuere al propio o invitada por familiares y amigos. La caza y la pesca constituían entonces los principales atractivos en el medio rural. También podían participar en espectáculos típicos como en las cosechas, y en Semana de Turismo se sacaban lechiguanas, por ser la época en que estaban más gordas. Si el tiempo transcurría lluvioso, se hacían ruedas con guitarras y canto, se comían tortas fritas con agua juntada del cielo que corría por las cañerías de las casas y se jugaba a las cartas, además de proliferar los cuentos de diverso tenor.

El teatro, desde el último cuarto del siglo XIX, fue un espectáculo que sedujo a mucha gente. También lo fueron las reuniones de carácter política y en especial las asambleas con la llegada de autoridades partidarias nacionales. Todo lo cual daba lugar a largas caravanas, aplausos y vítores al paso de los caudillos.

Las carreras de caballos en La Cabaña o en otras pistas cercanas como Cerco de Piedras, Casimiro, Bonilla, etc, concentraban a gran número de habitantes que por diversos medios se trasladaban a estos lugares. Allí no faltaban las payadas de contrapunto, los cantores, músicos, juegos, comidas, bebidas y hasta peleas donde tenía que participar la Policía. Los santos, o cumpleaños, se festejaban con toda la familia que llegaba a la casa del cumpleaños, le ofrecía una canción, que podía ser improvisada o de algún conocido autor. Para tales acontecimientos utilizaban un instrumento musical, especialmente guitarra o acordeón. Esta forma se estilaba especialmente en la campaña, donde las distancias de una casa o otra solían ser largas.

Las fiestas religiosas en Rocha siempre tuvieron resonancia. Así por ejemplo, en Nochebuena la concentración en masa cubría una buena parte de la plaza Independencia. Las llamadas procesiones se extendían por dos o tres cuadras, ya que la mayoría del pueblo acompañaba detrás del cura con salmos y cánticos. La masonería, por entonces reducida en Rocha, no participaba en congregaciones de carácter religioso y tenían sus propios recintos donde se reunían y discutían sus asuntos.

(Mario Corbo de León en EVOCACIONES DE ROCHA)

A LA CIUDAD DE ROCHA

(EN SUS DOSCIENTOS AÑOS).

Oí decir que te fundó

Rafael Pérez del Puerto

cuando a tu suelo desierto

con familias lo pobló.

A quien te colonizó

generosa te ofreciste

la savia nueva le diste

casi libre hacia los vientos

desde aquel mil setecientos
noventa y tres, que naciste.

Hoy que estás erguidamente
con tus dos siglos flamantes
quiero cantarte y que cantes
en el canto de la gente
con el hablar diferente
que luz rescata y derrocha,
cuando el idioma se “anocha”
y se extranjeriza y llora
“Villa de Nuestra Señora
de los Remedios de Rocha”.

Vaya el laurel para ti
vaya el olivo y la palma
ciudad que conserva el alma
de la “villa” que no vi.
Adulta te conocí
y respiré el aire sano
del océano cercano
real, misterioso y sin fin
hasta tu humilde adoquín
que es orgullo comarcano.

Yo anduve por tus veredas
y callejuelas estrechas
y por tí inauguré flechas
con las que herida te quedas
hice versos como sendas
que tejió mi corazón
y como escudo o blasón
imitando a la cigarra
“EN TU IMAGEN” mi guitarra
se desangró en la canción.

(Lucio Muníz, Montevideo, 26 de setiembre de 1993)

MI TIERRA QUERIDA

Mi pago donde yo nací
lo llevo en el corazón
un rancho de adobe y totora
brilla con la aurora
cuando sale el sol.

Recuerdo de mi juventud
nostalgia de mi soledad
tus campos, tus calles, tu gente
siempre están presentes

no me dejan más.

Un día volveré cansado
de tanto andar
buscando para mi consuelo
el límpido cielo
de mi dulce hogar.

La luna llorando está
ausencias de una ilusión
Rocha mi tierra querida
rincón de mi vida
luz del corazón.

Arroyo que corriendo va
bordeando mi ciudad natal
ve y dile a los que yo quiero
que de pena muero
ya por regresar.

Si el tiempo me da la razón
tus calles me verán andar
sintiendo tu aroma, tus trinos
y ese don divino
de volver al lar.

Héctor Abriola

LAS CASAS DE LA VILLA

Cooperativa Agropecuaria, año 1955

De las primeras casas de Rocha, ubicada en la actual calle Treinta y Tres casi 19 de Abril. Declarada Monumento Histórico, mantiene su estructura original

A las diligencias preparatorias y obras provisionales siguió la construcción de las casas destinadas para las familias pobladoras fundadoras de la villa de Nuestra Señora de los Remedios de Rocha.

Uno de los primeros actos a este objeto se relaciona con el contrato que celebran don Rafael Pérez del Puerto y don Antonio Josef Acosta, a los fines del aprovisionamiento de madera. Este acto tiene lugar en Maldonado, el dos de mayo de 1794, y observa el respectivo instrumento la redacción siguiente: "... habiéndose hecho notorio debía proveerse de madera de la que producen los arroyos y montes inmediatos al pago de Rocha, donde debe erigirse una de las poblaciones destinadas para la colocación de varias familias pobladoras venidas de España, de cuya formación y dirección estoy encargado, en virtud de lo dispuesto por el Emo. Señor Virrey y Junta Superior de Real Hacienda, en 31 de julio de 1793, para los techos de veinte casas con sus cocinas, compuesto cada uno del número de piezas, dimensiones y gruesor que comprende la casa de poblador fabricada por modelo en esta dicha ciudad, compareció entre otros don Antonio Josef Acosta, que fue el que hizo más beneficio, y el que según informes tenía más conocimiento e instrucción en la materia que se trata, habiendo ajustado en \$ 28 la madera de cada una de las 20 casas y cocinas, en los términos que quedan referidos,

siendo de su cuenta y riesgo cortarla, conducirla y entregarla en el terreno señalado para la plaza de dicha población, debiendo verificar dicho corte precisamente en los meses de mayo, junio, julio y agosto del presente año, satisfaciéndose su importe verificada la entrega respectiva; y siendo ventajosa a la Real Hacienda esta proporción, a que por las circunstancias de los tiempos hay necesidad de adelantar esta diligencia por no ser todas las estaciones del año a propósito para el corte de esta clase de maderas, le fue admitida por mí como director del expresado establecimiento, quedando el dicho Acosta obligado a su cumplimiento con su persona y bienes habidos y por haber, dando además por fiador a don Rosendo Verde”, etc. Es éste un espléndido documento para dilucidar temas centrales de la fundación en estudio, y en lo que atañe al tema concreto de la construcción de las casas para los futuros vecinos de la villa, muy rica en datos.

El vecino don Antonio José Acosta tiene que proporcionar a la Real Hacienda la madera total que se necesitará en la construcción de los techos de las 20 casas; deberá extraerla en tiempo adecuado -que se individualiza- de los montes próximos al lugar y depositarla en el espacio que ya está delimitado para la futura plaza de la Villa.

Así lo verifica, según la certificación de don Miguel Antonio Zalayeta, firmada en el “Pago de Rocha, a nueve de enero de mil setecientos noventa y cinco”, en la que expresa que “don Antonio José de Acosta ha entregado en el paraje delineado para la plaza de la citada población de Rocha, donde queda apilada y acondicionada de (¿la?) madera correspondiente para los techos de veinte casas y cocinas de las que deben fabricarse para dicho pueblo, etc.”

Cada techo, en madera, va a costar \$ 28, según la relación que obra en el expedientillo que venimos estudiando. El sentido previsor y ordenado del ministro de Real Hacienda de Maldonado nos permite imaginar, en los comienzos del año 1795, el espectáculo de la villa en embrión. Capilla, cuarto del Capellán guardia, indicando en forma irrefragable su punto de partida en realización concreta. Frente a ellas las maderas, apiladas, con paciencia y orden, en la aún desolada plaza, prontas para la armazón del techo de las casas.

Empero, ¿cuando se construirían éstas? Hay que comenzar con los cimientos y para ello se necesita piedra. Con este objeto, celebra don (Rafael) Pérez del Puerto un nuevo contrato: esta vez abastecerán de piedra Santiago Orrego y Juan Antonio González, vecinos de la ciudad de Maldonado y carreteros de ella. A igual que en la otra contrata, Pérez del Puerto aceptó la oferta de los más idóneos y expertos en la tarea. Luego, agrega el ministro, “habiéndose ajustado con ellos a cuatro reales cada carrada regular de dicha piedra arrancada y conducida correspondiente a dicho género de obras hasta el paraje de la población y el lugar donde están delineadas sus casas” etc.

Es día señalado en el contrato para “dar principio a dicho arranque” el del 1 de setiembre de 1795, y “entregando en los parajes debidos hasta el numero de 800 carradas”. Son éstos los sitios en donde se levantarán las casas.

(Florencia Fajardo Terán en HISTORIA DE ROCHA)

UNA PAGINA PARA LA HISTORIA DEL PERIODISMO DE ROCHA EL PERIÓDICO LA JUVENTUD.

No nos vamos a referir a los periódicos así llamados y que dirigiera don Carlos N. Rocha, sino que vamos a hablar de un periódico que con este título se publicó en Rocha en el año 1858 y que se hacia en forma manuscrita.

Felipe Villegas Zúñiga era un joven inquieto y muy inteligente, que a pesar de sus pocos años integraba las fuerzas militares que andaban por Rocha en ese año y se dice, sin confirmación, de que era uno de los redactores de "La Juventud", y bien puede ser verdad ese pensar, porque hay números del interesante periódico que lucen una espléndida caligrafía y por su buena letra, cuando apenas contaba 14 años de edad, fue

elegido para escribir el pacto de 1855, firmado por los generales Manuel Oribe y Venancio Flores.

"La Juventud" aparecía los domingos y era un periódico "de familias", como reza en su cabecal. Entre las advertencias de estilo, se decía:

"Este periódico saldrá a la luz todos los domingos, se insertarán en sus columnas todos los avisos, comunicados o solicitadas siempre que vengan con arreglo a la ley. Almanaque: Mayo 30, San Fernando. Al público: la publicación de este periódico será gratis para nuestras lectoras, a quienes se les dirigirá. El repartidor se encargará de distribuirlo a quien corresponda".

EL EDITORIAL DEL PRIMER NUMERO.

En el primer número, que apareció el 30 de mayo de 1858, decía a guisa de programa:

"Lectoras nuestras, os extrañareis que el principio de nuestra humilde y sencilla obra sea pidiendo la mayor de las indulgencias.

Nuestro amor a la literatura y por consiguiente a lo grande y a lo bello, nos hace tomar nuestra poco educada pluma, no aspirando por cierto, ¡Dios no libre!, del título de emisores y que sus escritos sean un dogma de civilización y de moral para la sociedad por que no somos quien debe hacerlo. La idea más preponderante que nos ha impulsado a iniciarnos en este camino tan difícil como querido para nosotros ha sido proporcionar a nuestras bellas un rato de júbilo o de distracción, no por los grandes pensamientos que pueda encerrar nuestra limitada imaginación; no es con esa confianza sino que como al principio hemos pedido la mayor indulgencia no por modestia sino por obligación o deber. Hemos creído casi infalible contar con ella y con ese motivo es que nos hemos tomado la osadía de trazar con nuestra pobre pluma sencillos pensamientos y así saludamos al pueblo con toda la consideración y aprecio que merece".

En el número 3 de ese interesante periódico "La Juventud" que redactaban jóvenes intelectuales que se escudaban en las iniciales D. N y C., después del almanaque que se refería al domingo 13 de junio de 1858 (San Antonio) traía el importante aviso siguiente:

"Correo entre Montevideo y Rocha. Salida de aquí los días 6, 16 y 26 de cada mes, regresando de la capital los 1, 11 y 21".

Y como nota editorial la siguiente:

"ESCUELAS PUBLICAS.

Una de las principales normas que hemos establecido en nuestro programa fue la de advertir las necesidades del pueblo y como consideramos una de ellas la educación primaria, nos hemos decidido a llamar la atención de nuestro vecindario sobre un punto que se halla bastante descuidado por la poca religiosidad de los pagos de nuestros buenos preceptores, que no perciben lo que les corresponde, siendo que está decretado que una parte de los derechos departamentales se afectarían para las Escuelas Públicas.

Las necesidades sólo deben padecerse cuando no hay medios para remediarlas. ¿Por qué, pues, el vecindario de este pueblo no hace el reclamo a la Junta E. Administrativa de ese derecho que por la ley le corresponde para el pago de nuestras escuelas, que se hallan desatendidas ha porción de meses? Es preciso que no rehabiliten esa delación y que sepan reclamar sus derechos.

En vista de esas circunstancias, que a nadie son desconocidas, hemos creído un deber este punto, por lo que vemos que hay muchos padres que no tienen como costear la educación de sus hijos y por parecernos un ramo que debía atenderse con preferencia porque sus resultados se deben esperar que sean en porvenir una esperanza para la Patria".

Como se ve en 1858, como en la actualidad, había dificultades con las cosas presupuestales, a pesar de que habían creado recursos por medio de impuestos.

Este mal de ahora se ve que tiene muy viejas raíces.

Entre otros interesantes comentarios publicados en el número 6 de “La Juventud” del domingo 11 de julio de 1858, encontramos lo siguiente, que por lo original y pintoresco merece la transcripción:

"OTRO. ¡Qué triste espectáculo presenta la formación que hace nuestra Policía para pasar revista!

Unos celadores se presentan descalzos con pantalones viejos y sin chaqueta, otros con chiripá y sombreros de antaño y, en fin, ¡es una desgracia!

La Patria está tan pobre que gracias a la generosidad

de nuestro digno y buen comisario no consiguen poco y deben darse por contentos con tener para comer, esos guardianes del orden”.

Patético es el comentario y creemos que algo se habrá hecho después de esta denuncia.

TEATRO EN ROCHA.

Con este título decía:

“Hay grandes proyectos para construir un Teatro en nuestro progresista pueblo, aparente para representar comedias, munido (por supuesto) de su correspondiente proscenio, palcos altos y bajos, tertulia y plateas.

Pronta está y compuesta ya una compañía con su director y sabemos que se encargará de buscar más accionistas, socios o actores que quieran incorporarse a dicha compañía. Suponemos que la arquitectura y demás del edificio que mencionamos no será como la del magnifico “Solís” ni la araña compatible con la de aquel, pero, tampoco será, según se nos informa, de la fachada de nuestra Iglesia, ni su construcción quedará en proyecto como la de ésta, tal vez”.

Ignoramos el éxito que tuvo esta iniciativa.

Creemos que la evocación que se hace del Teatro “Solís” sea inspirada en la inauguración del mismo, realizada unos años antes.

Don José A. Ribot, genio y figura

"Razones de oficio me imponen a diario comenzar el estudio de los autores por los rasgos biográficos, buscando extraer de sus personalidades los caracteres que más tarde han de hallar los estudiantes reflejados en sus obras. El “ser” de cada uno no está nunca lejos del “parecer” de las obras de cada uno. Y esto, que es lugar común en todos los aspectos de la vida, se ratifica plenamente en el caso de las obras de Ribot, que casi podríamos decir que no podrá valorar exactamente su producción quien no lo haya tratado, quien no lo haya visto, de cerca, vivir. Don José es un hombre-tipo. Trasciende de su físico una corriente de afable simpatía, eco del buen hombre que hay en su interior. Uno de esos hombres a quienes el vivir y el conocer la vida no han conseguido ensombrecer su recinto interior, del que emergen, como en plena juventud, y, a diario, la ocurrencia festiva, el ademán lírico, la frase feliz, la sonrisa esperanzada.

Profundamente emotivo, la vida casi diríamos vulgar de esta nuestra clase media, que va a la oficina, convive en el café y discute problemas de política internacional al compás de la batuta del periodista, no ha conseguido romper en él el viejo vínculo hispánico a lo bello, a la meditación sobre el suceder del tiempo, a filosofar así, superficialmente, sobre la vida.

Alternan, pues, en él, junto al gracejo del más puro cuño hispánico, la emoción profunda, predominio del corazón, entraña doliente que derrama en lágrimas el torrente de su emoción. Don José es así, un sentimental emotivo y un “causer” ocurrente. Le hemos visto conmover a un pueblo conmoviéndose a si mismo, así, por contagio directo de emoción a emoción, lo que hace que cada vez nos vaya retaceando más su corazón.

Y le hemos visto también, en la rueda cordial del café, prodigar generosa siembra de optimismo en su chiste picante, en su frase intencionada, en su salida ocurrente y tajante como una flecha. Como es profundamente subjetivo, su vida interior es intensísima y muchas veces nos ha sorprendido en él su aguda mirada introspectiva, el propio conocimiento de sí mismo que nos lo presenta como un discípulo, no sabemos si intuitivo o consciente, de aquel lema que orientó a Sócrates: “conócete a tí mismo”. Precisamente, él sabe de ese, su torrente emocional interno, y de la facilidad con que rompe al más aparente que real dique de hombre severo que a primera vista se ofrece, y me lo decía jocosamente cierta vez, refiriéndose a una obra que estaba leyendo: “Se la leí a mi señora y como en casa tenemos el dolor a domicilio, terminamos llorando los dos”.

En esta ocurrencia, hecha a expensas de su sensibilidad, está todo un autorretrato de Ribot. En su espíritu, el humor y la hondura se equilibran. Esta búsqueda de las compensaciones para lograr una plenitud del vivir, parece haber sido el norte de su vida. Así compensó la aridez prosaica de su Oficina Técnica Municipal, medición de caminos, cálculo de materiales y resistencias, con el cultivo del color y de la línea, del verso y de la escena. Mientras recorría los caminos del departamento, proyectando e inspeccionando calzadas y puentes, nutría su retina de paisajes nativos, que luego florecían animados en su reino interior, en el lienzo o en el verso.

Por eso, su producción marca, en parte, un sentido localista. Don José ama el paisaje y el alma de Rocha como uno de sus más caros amores. No la sensiblería cursi de pregonar un localismo “ut supra”, sino el amor, así no más, el amor, cariño entrañable de hogar, gusto por ver y acariciar las cosas entre las que se ha nacido y entre las que vive y que por eso son, en mucho, algo de nosotros mismos.

Le hemos oído hace poco una charla sobre “Rocha hace cincuenta años”, charla realizada con la objetividad del cronista, salpicada de color y gracia; pero allá en el fondo, muy quedo, muy íntimo, campeaba la nostalgia, el amor, el no sé qué que se siente cuando sacamos del mundo familiar los objetos queridos y tradicionales.

La niñez y adolescencia de Ribot se han deslizado en aquel Rocha de fines de siglo (XIX), en aquel Rocha aislado, aldeano casi, que, descubierto más tarde por el resto del país, apareció como el alma hispana de nuestras ciudades, en su lenguaje y en su cultismo. El hogar, españolísimo, le nutrió de amor y sangre romántica que acentuó aquella aurora del Novecientos; de ella conserva su lirismo y su culto por la idealidad, la belleza y la libertad. Todo ello, no obstante, desposeído de todo alarde de bohemia anarquizante, tan común en los poetas.

Melenudos de la generación finisecular, todo ello dentro de una compuesta actitud señorial, también muy hispana, de un buscar la belleza desde sí y en sí, que adoctrinan el aliño, el decir y el pensar. Sin aparato, sin ostentación, sin la gran ambición, sin la pose, sin los resonantes abandonos, se vive, se trabaja, se piensa y se escribe. Se escribe o se pinta; así como el padre de familia que al terminar su tarea diaria que asegura el vivir se realiza, recién, dando salida a su alma en el color o en la línea, en el verso o en el diálogo. Así la vida es todo cultivo; se cultiva el hogar, como el jardín o como el arte. De este manera, en esta actitud, don José ha pintado cuadros, ha escrito versos, ha producido comedias.

No seríamos sinceros con nosotros mismos, si no agregáramos que aquella actitud realizada que señaláramos recién, no solo es recreo; es algo más, creación o realización del verdadero vivir. Nos debemos sentir en ella mucho más a gusto que en el sillón de la oficina; allí, en ella, expresamos nuestro río interior y enviamos al exterior nuestro mensaje, respuesta a sus impresiones.

Por eso, por el teatro y la poesía de Ribot, andan juntos en la vida y las ideas, el hombre y el sueño. Unir ambos mundos es tarea difícil; crear el vínculo entre ambos y darlo a los hombres, es la tarea del artista. Hasta donde Ribot lo ha conseguido, es labor del crítico y yo no lo soy; por eso me limito a decir lo que veo; me gusta ser cronista y no censor ni mentor. Acaso, porque con Whitman, pienso que en el mundo no hay dos objetos iguales; cada cual es bueno".

(Parte de una conferencia pronunciada por el maestro Rosalio Aniceto Pereira, en el Club "Juventud y Progreso" de la ciudad de Castillos, el día 9 de octubre de 1948).

Cora Vigliola de Renaud, Misia Cora

"Se cumplen hoy 20 años de la muerte de Cora Vigliola de Renaud, mujer de excepción, respetable matrona, educadora de perdurable vigencia y ciudadana de honrosas credenciales.

Provenía de una familia que dio a Rocha hombres y mujeres de vasta y fecunda ejecutoria, en los más diversos campos de la actividad pública y privada. Se hizo maestra, muy joven aún, bajo el señorío conductor de María Stagnero de Munar, en el entonces Instituto Normal de Señoritas. Poseía la rara dualidad de un carácter singular fuerte y de una bondad infinita. Su inteligencia y la orientación que supo volcar al servicio del bien general, unida a aquellas dos condiciones señaladas, le confirieron una popularidad traducida en el respetuoso y generalizado "Misia Cora" con que la designaron amigos y extraños, allegados y distantes.

Era toda ella un fuerte impulso, una especie de torrente, prodigándose siempre, aún en los días de su venerable ancianidad. Hizo de su hogar, de modesto nivel económico, un centro de ayuda social, armónica y generosamente pródigo. Puso siempre en evidencia aquel don que atribuye Tagore a la femineidad, cuando afirma: "Lo único que los hombres podemos dar es nuestra fuerza; pero las mujeres se dan a sí mismas. De la vida a los demás con su propia vida y con su propia vida sustentan la de los demás".

Misia Cora no tenía más bienes para dar que su inmenso corazón. Con él fue muchas veces al auxilio del pobre con la menguada jubilación, sostén de su vejez. Consciente de las posibilidades femeninas para la participación activa en la actividad pública y privada, se anticipó al tiempo de las reivindicaciones y ejerció, por sí misma, un liderazgo indiscutido y total. Durante más de medio siglo, su participación en el ambiente departamental y aún en el nacional la colocó en el primer plano de la consideración y del reconocimiento. Tenía alma y fibra de conductora, fina sensibilidad de mujer, vocación y militancia docente y corazón de madre.

Al amparo de tan rica personalidad pudo serlo y poseerlo todo. Lo primero lo logró a través de la prodigación ejemplar; a lo segundo renunció siempre, en una permanente y renovada lección de desinterés. Tuvo, como escudo, el noble orgullo de su digna pobreza. En un momento en que no era muchas las oportunidades ofrecidas a la mujer hizo del camino elegido no sólo la meta de su realización personal sino las múltiples vías para llegar a los demás. La ley de creación de los Liceos Departamentales, en 1912, encontró a la gran educadora en la plenitud de su carrera. Fue por certera decisión la primera directora del Liceo Departamental de Rocha, la institución destinada a abrir a la juventud de todas las clases sociales el acceso a la cultura, base y fundamento de la convivencia democrática. Desde allí y por muchos años, con la dignidad propia del catedrático, la fe del educador y la abnegación del apóstol, Misia Cora aró muy hondo en el corazón de las generaciones.

Paralelamente, supo ser paladín de las reivindicaciones feministas, fundando y presidiendo el Comité local, de larga y proficua existencia. La política recogió también sus afanes, mucho antes que la ley abriera el cauce a los derechos cívicos de la mujer.

En 1934, sancionado el Código del Niño, presidió el Comité Delegado Departamental. Allí quemó, con el desinterés de siempre, los días de su ancianidad, prefiriendo la lucha al descanso, el compromiso a la comodidad, la entrega al rescate.

Con escasos recursos humanos y materiales, su obra al servicio de la niñez y de la juventud desvalida marcó una etapa de la historia de Rocha, sustituyendo, muchas veces, su propio hogar a las instituciones creadas.

Hace unos años, un grupo de ciudadanos quiso tributar un homenaje en vida a la ilustre dama, erigiendo una estela en la plazoleta del Liceo Departamental. Ausente por razones de salud, Misia Cora envió un mensaje pleno de fe en el destino de la juventud, generoso en el reconocimiento y con los tintes casi nostálgicos de una despedida. Se fue poco tiempo después. A dos décadas de su partida, el recuerdo de Cora V. de Renaud se enriquece con los perfiles que el tiempo confiere a las vidas ejemplares y reclama un lugar para su culto, en el corazón de quienes, sin haberla conocido, heredaron mucho de lo que ella, desinteresada y entusiastamente, supo sembrar.

(Maestro Rosalio Aniceto Pereira en “Un instante para la reflexión”, año 1976).

RECIBIMOS Y PUBLICAMOS
¡OH! MI POBRE IDIOMA

Es realmente lamentable, y causa mucha pena, comprobar a diario, cómo se maltrata a nuestro idioma. Lo podemos ver a menudo, en las distintas propagandas callejeras de diversos productos comerciales. Y todavía más lamentable, es ver que los propios Organismos del Estado, en diversas manifestaciones publicitarias, utilizan mal el idioma, usando palabras y, sobre todo, los verbos, en forma incorrecta. Cuando, estimamos, que desde los propios organismos estatales, debería venir el buen ejemplo. Como “para muestra alcanza un botón”, me voy a referir a un volante de publicidad de ANCEL, que tengo a la vista, y que tiene por título “Yo rompí el jarrón”. Allí se promociona el Ancel GSM, y en un texto de muy poca extensión se pueden anotar ¡ocho errores!, u “horrores”, sobre todo en la conjugación de los verbos. Así anotamos: “sacate” en lugar de “sácate”; “tenés” en lugar de “tienes”; “comprás” en lugar de “compras”; “podés” en lugar de “puedes”; ¡”sos”! en lugar de “eres”; “informaté” en lugar de “infórmate”. ¡Señores! ¿A qué escuela fueron? ¿Dónde le enseñaron la conjugación de los verbos? Sí, ya sé. Me van a decir que utilizando así los verbos, hablando “a lo montevideano” (como decíamos antes), se le da más énfasis a lo que se está promocionando. Pero si en lugar de decir: “tomá tal refresco”, decimos “toma tal refresco”, la gente no va a dejar de consumir lo que estamos promocionando, por un simple acento. Tenemos un Ministerio de Educación y Cultura, con figuras muy destacadas dentro de la Cultura de nuestro país, a su frente. ¿No le corresponde a ese Ministerio, velar porque el idioma se utilice correctamente, en todos los ámbitos? ¿Y sobre todo, empezando por casa?

Lector C.I. 3.332.802-3

Rocha - El Este (30 de agosto de 2006)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/30-08-06/noticias.shtml>

CANAL 4 TELEVISORA COLOR DE CHUY FESTEJÓ NUEVO ANIVERSARIO

Por Julio Dornel

Desarrollando una intensa actividad, Canal 4 Televisora Color ha conmemorado un nuevo aniversario, concretando anhelos y cumpliendo una intensa actividad periodística en el norte rochense y sur brasileño.

Hace 18 años la magia de la televisión se integraba al ámbito fronterizo para reflejar diariamente los principales acontecimientos de la frontera y aportar la mejor información para que se pudieran concretar las aspiraciones que venía reclamando la población. El 25 de agosto de 1988 se inauguraba oficialmente Canal 4 Televisora Color teniendo como integrantes del directorio inicial a Milton Pereyra, Aníbal Marzano, Jorge Silva y Asunción Corbalán. Al llegar a su mayoría de edad (18 años) es fácil advertir que el esfuerzo realizado por quienes “hacen” diariamente el canal lo han convertido en un punto de referencia para los televidentes locales. En la actualidad la conducción de la empresa está a cargo de su Director-Propietario, Asunción Corbalán quien ha impuesto un sello propio de organización empresarial, posibilitando una evidente superación del Canal hasta convertirlo en uno de los principales del interior de nuestro país. Cabe señalar en primer término el esfuerzo económico realizado en los últimos años, posibilitando la incorporación de adelantos tecnológicos que han mejorado la emisión de una programación cada día más atrayente. En la actualidad Canal 4 ha expandido su transmisión por Cable a las localidades de 18 de Julio, San Luis, La Barra y punta del Diablo lo que representa además un importante esfuerzo empresarial.

Corbalán señaló a EL ESTE que “al conmemorar este nuevo aniversario hemos comprobado una vez más el apoyo y el estímulo permanente de toda la población, que reconoce nuestro esfuerzo al reclamar permanentemente las obras de interés popular que reclaman las localidades del norte rochense donde desarrollamos nuestra actividad periodística. También debemos destacar la defensa del idioma ante la invasión de ondas brasileñas que en años anteriores deformaban el español, la incorporación de nueva tecnología, la ampliación edilicia y los equipos móviles que cubren los principales eventos en el norte del departamento.”

Rocha - El Este (19 de febrero de 2007)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/19-02-07/noticias.shtml>

INSPECTORES DE IMPOSITIVA CON LA MIRA EN ROCHA.

Diversas clausuras de comercios se llevaron a cabo durante la presente semana de carnaval en la zona costera de Rocha.

En el balneario Barra de Valizas, un restaurante y parrilla fueron cerrados desde el sábado pasado, por un plazo de seis días, indicó fuente. Un puesto de comidas rápidas en el mencionado balneario corrió igual suerte por cuatro días. Una cantina del balneario castillense Aguas Dulces cerró por seis días y también un almacén, se dijo. Una conocida rotisería del balneario La Pedrera fue clausurada por seis días, mientras que también dos verdulerías de La Paloma, se indicó.

Una fuente que solicitó la reserva, indicó que habrían veintitrés notificaciones en La Paloma, incluyendo algún conocido hotel, pero el extremo de clausura no fue dispuesto por el momento.

Desde La Pedrera se manifestó que en enero pasado se llevaron adelante las inspecciones. En la oportunidad, se habría solicitado el pago por adelantado, pero luego en febrero se encontraron con una sorpresa: nuevamente se llegó para el cobro en materia impositiva. Esto causó honda molestia.

Por otro lado, se explicó que hay cambios en el modo de disponer el método de tributar y se sostiene que esto debe informarse con la debida antelación.

Además, se dijo, que debe tomarse en cuenta a través de esa metodología el cobro de ahora en más y no con una visión retrospectiva. Si no se toma en cuenta esto último, se dijo que “siempre se encontrarán inconvenientes que terminan siendo irregularidades”.

MARZO POR ROCHA.

Por otro lado, se informó que en marzo las inspecciones podrían tocar la capital rochense. La tarea, se indicó que podría ser muy similar a la realizada en la cadena de balnearios en donde se asientan la mayoría de los negocios de temporada.

Se informó que el trabajo de los fiscalizadores será “meticuloso”. Podrían haberse grabado las tandas de radio y televisión con el fin de tener una cabal idea. Los diversos carteles de comercios en la ciudad, ya sea en pequeños barrios, no pasarían desapercibidos en el operativo de ajuste. No faltan en la calle los ciudadanos que se sienten un tanto molestos, expresándose que es buena cosa controlar y tributar en

términos equilibrados, pero esto último no está aconteciendo desde hace mucho tiempo, pues el estado es un socio que no tiene pérdidas, ni dificultades como los privados. Más adelante, en el lenguaje castizo como es el rochense, se dijo que es hora de ajustar otros asuntos tales como los pases de fútbol y las operativas denunciadas como “abiertas irregularidades”, en donde lamentablemente no se conocen novedades por el momento. No faltan quienes temen que solo se apliquen duros controles “a los criollos”, no especificándose que se quiso decir con esto, en el largo collar de testimonios que se recogen en el siempre interesante abanico de opiniones que se brindan desde el anonimato.

Rocha - El Este (28 de mayo de 2007)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/28-05-07/noticias.shtml>

Rocha, Lunes 28 de mayo de 2007

ASCENDIÓ EN EL 2003. SE CONSAGRÓ CAMPEÓN APERTURA 2005. PARTICIPÓ EN LIBERTADORES 2006. EN MAYO 2007 DESCENDIÓ.

ROCHA FÚTBOL CLUB: TAN LEJOS Y TAN CERCA.

El descenso del Rocha Fútbol Club se convierte en el tema excluyente por estas horas en el departamento. En las esquinas y en los barrios, en los almacenes y bares, en las sedes de fútbol y kioscos, en los clubes sociales y hasta en la puerta de la iglesia.

Nadie escapa a este trago amargo. Como comentara un viejo y permanente periodista: todo tan cerca y todo tan lejos.

Ayer, Campeones del Apertura 2005, vestidos de overol desafiando a la galera, el frac y bastón. Después, las luces de la televisión de toda América. La cadena Fox, la Copa Libertadores de América, frente a los mejores equipos del continente sudamericano. Don Quijote de La Mancha venció a los molinos de viento y por un instante logró la cima de la montaña. La cadena de noticias de Estados Unidos (CNN), seguía atentamente la presentación de un humilde equipo rochense con ribetes de auténtica hazaña. Como las que no se consiguen desde hace décadas en el fútbol uruguayo, ahora festejando octavos puestos en torneos internacionales.

Una hazaña de proporciones hacía festejar a hombres y mujeres en el interior entero. El Rocha Fútbol Club, el representativo simbolizado de alguna manera con una vaca, la institución que no tenía sede social propia, se paseaba frente al mundo de la industria profesional del fútbol, incluso con algún resultado victorioso ante a poderosos rivales.

La propia cadena de noticias de la India, Calcuta Telegraph, mencionaba a este equipo celeste dueño de una imagen sagrada como lo es la vaca en aquellas latitudes.

Sus camisetas se vendían como pan caliente, los rostros de los futbolistas fueron símbolo, particularmente para los niños uruguayos. Llegó a decirse que había una “Caromanía” en alusión al habilidoso Heber Caro y sobre San Pedro (por Pedro Cardoso), era “El Pedro” goleador que conocía la gran prensa nacional e internacional.

Las cartas de los niños de este increíble lugar de hablar castizo, en el seis de enero del 2006, tenía como principal solicitud a los Reyes Magos la camiseta del Rocha Fútbol Club.

Desde esta humilde y sufrida ciudadanía con increíble falta de trabajo, entre playas oceánicas, horizontes interminables, sierras y palmares, surgió un equipo de fútbol,

vestido a la imagen de la selección charrúa.

Logró a través de sus presentaciones un mensaje que estaba muy por encima del perímetro de una cancha, difundiendo una verdad: el paraíso del Uruguay está en Rocha.

Miles de argentinos que conocen las imponentes playas oceánicas del departamento de Rocha, se sintieron consustanciados con esa realidad que ganó las principales cadenas informativas a través de un equipo de fútbol.

Los dueños del Cabo Polonio, las dunas de Valizas, La Pedrera y las mejores playas de surf de La Paloma, se presentaron en los principales estadios de fútbol.

Eso fue ayer, años 2005 y 2006. El 27 de mayo del 2007, el Rocha Fútbol Club – el grande del interior uruguayo – descendió a la B, frente a Progreso en el estadio Paladino, siendo derrotado por tres goles a cero. Las explicaciones del encuentro y sus repercusiones futbolísticas, será cosa de especialistas.

Sin dramatismos y sin rasgarnos las vestiduras, el Rocha Fútbol Club deberá enfrentar a partir de agosto del 2007 el campeonato de la B.

El dolor de esta realidad fue por barrios, mientras se soportaba como se apagaban las luces del sol de mayo. Como contrapartida a esta circunstancia, el departamento se enteraba positivamente como sus representantes en el campeonato de clubes de la Organización del Fútbol del Interior (OFI), alcanzaron su clasificación: Tabaré (Rocha), Wanders (Castillos), Cebollatí y Palermo (Rocha).

Las ofertas en materia de opinión acerca de lo ocurrido en la actividad profesional, no se hará esperar, máxime cuando se trata del más popular de los deportes. Hay una añeja frase que siempre aporta generosamente a la hora de vivir momentos difíciles: despacio que tengo prisa.

Se repasarán antecedentes, la gente de mirar elevado no echará en cara momentos pasados, ni tampoco culpas y responsabilidades, las que frecuentemente nadie quiere.

ROCHA, PROTAGONISTA

Ayer, en la mañana del domingo, los campitos estaban nutridos de pequeños, “ansiosos de correr tras el imán de una pelota”, como expusiera alguna vez el maestro de maestros, Rosalío A. Pereyra.

Como también ocurrió en los primeros años del 1900 en los campitos, ahora transformados en canchas y con camisetas.

Como siempre, cada vez que se moviliza el imán del balón, sin importar las edades, generando encuentros, desencuentros, esperanzas, desventuras, rabonas y un sin fin de sensaciones.

Es que el fútbol hace olvidar la falta de trabajo, genera la expectativa para jóvenes con cualidades interesantes para este deporte y particularmente logra hacer sentir que Rocha es protagonista y ocupa un lugar en este mundo, tan comunicado como aislado al mismo tiempo. Esa sensación que si no se está en la pantalla ni siquiera eres un número.

En el 2003 la camiseta de Rocha obtuvo el ascenso, en el 2005 alcanzó el Campeonato Apertura y en mayo del 2007 desciende. ¿Por qué no pensar que en el 2008 logre el ascenso?. ¿Cuál fue el pecado para estar en este lugar ahora?. ¿Cuál será el criterio de ahora en más para llevar el timón de una institución que es mucho más que fútbol?.

Decenas de preguntas vienen al momento para ir asimilándolas y encontrándoles respuestas valederas desde la esencialidad, poco a poco y paso a paso.

Para volver a empezar desde el silencio, desde la dureza de un campeonato de la B. Para volver a recorrer los 10.000 kilómetros como en cada año; pero por sobre todas las cosas, para no perder la alegría de luchar sin medida ante una institución que es un sentimiento departamental y del interior uruguayo. Recuérdese, que Rocha es el primer campeón de tierra adentro, representa el mensaje contundente, que por encima de cualquier dificultad, siempre se puede.

Rocha es una pasión. Continuará siendo acompañada por hombres y mujeres. Rompe ciertos paradigmas culturales, ya parte del pasado, las mujeres son tan hinchas como los hombres. Todos. Prendidos juntos al alambrado. Como aquel día, 7 de diciembre del 2005, explotando de alegría el estadio Dr. Mario Sobrero.

Ahora con la misma energía para soportar el impacto de una derrota, cuyo resultado deberá calar hondo. Para no olvidar. Para sentir que sobre ella ya se empezó a construir el triunfo, tal como sucedió en el pasado.

Volviendo a las fuentes del generoso fútbol de Rocha, de dirigentes, jugadores, hinchas; entregándose abiertamente; sin especulaciones; sin medidas; como siempre; para sentir y respirar el profundo aire marino de Rocha y saber que la solidaridad está aquí y ahora.

Rocha - El Este (13 de junio de 2007)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/13-06-07/noticias.shtml>

Rocha, Miércoles 13 de junio de 2007

GENTE POBRE Y TIERRAS QUE ATRAEN INVERSORES.

LAS GARZAS: TIERRA POR MILLONES DE DÓLARES.

El departamento de Rocha continúa siendo un paraíso para ricos del mundo, pero lamentablemente un gran número de ciudadanos no encuentran una respuesta laboral que les permita alentar una vida sin contratiempos económicos. Recientemente, el paraje conocido como Las Garzas, área limítrofe entre Rocha y Maldonado, se constituyó en noticia cuando un famoso empresario argentino desembolsó 30 millones de dólares para la compra de 274 hectáreas.

Según informó El País ayer a través de su corresponsal en Maldonado, Marcelo Gallardo, el financista y coleccionista de arte latinoamericano, Eduardo Constantini, adquirió tierras en el área próxima al balneario Las Garzas por un valor absolutamente conmovedor: casi 11 dólares el metro cuadrado. La inversión, como la de tantos extranjeros, se orientaría a lograr un exclusivo y lujoso fraccionamiento cuyos servicios, eventualmente, se podría ofrecer a empresarios y ciudadanos famosos que buscan la reserva y hasta en cierta forma el aislamiento. Rocha, suele ser una especie de paraíso escondido, pero lamentablemente pasan las décadas y el retorno que reciben los ciudadanos del departamento, en buena medida es muy poco con relación a lo que se ofrece como opción a millonarios de cualquier parte del mundo.

Un paraíso que bien podría costar en su momento, una propina a los grandes empresarios hastiados de la fama y de los escándalos públicos. Desde hace unos años atrás, no faltaron ciudadanos de esta comarca conservadora y de lengua castiza – la más dulce de todo el Uruguay - que avizoraban esta realidad: la codicia por estas tierras cercanas al Océano Atlántico de incomparable belleza, entre dos grandes espejos de lagunas costeras como Garzón y Rocha. Y, no demoraron en hacer sus operaciones, “por aquí que no hay espinas”, comprando a razón de 600, 800 y 1.000 dólares la hectárea para luego comercializarlas un año después a razón de 5.000 dólares la hectárea. Fantástico negocio pensarán algunos lectores y ustedes sacarán sus propias conclusiones.

Mientras tanto, desde hace décadas se ha venido informando acerca de la necesidad de ordenar el territorio, particularmente áreas de rica y frágil biodiversidad como el escenario entre las lagunas de Garzón y Rocha, teniendo como frente el litoral atlántico. Superar la atomización o “raviolada” que impedía de alguna forma la llegada de inversores, apasionados por los grandes espacios naturales, tranquilidad y soledad, alejados de la gran selva de cemento.

Paralelamente, en el departamento de Rocha se formularon preguntas que aún hoy actores sociales en ocasiones exponen en voz alta: ¿qué Rocha queremos?...¿qué Paloma queremos?; todo, sin generarse una respuesta que vaya del papel a los hechos, mientras la especulación y la acción de los empresarios no se detiene.

PUENTE INCONCLUSO.

En la reciente crónica desde Maldonado con fuentes “puntaesteñas”, donde parecería estar el capital instalado, casi tan centralizado como Montevideo hacia el interior uruguayo, se informó que “la inversión de Constantini iría de la mano de la construcción del puente de la Laguna Garzón para conectar la ribera atlántica de Maldonado y Rocha”.

Esto permitiría dotar de una mejor comunicación al proyecto que se instalaría en Las Garzas con Punta del Este.

Como se recordará, desde Maldonado frecuentemente surgieron voces que manifestaron la inconveniencia desde el punto de vista ambiental de un puente sobre la laguna Garzón, en donde se aprecia una estructura inconclusa. Desde Rocha no se fue disonante por algunos actores políticos, particularmente de la denominada izquierda que se mostraban renuentes al tendido de un puente, con argumentos exponenciales ante la imperiosa necesidad de ordenar y generar un desarrollo sustentable.

El propio empresario argentino, Francisco Dotto, padeció una situación particular cuando ejerciera el gobierno departamental el nacionalista, Aníbal Marzano De Los Santos – el más ferviente impulsor del puente de Garzón – puesto que su emprendimiento mereció toda clase de reparo por los actores ambientalistas. Tanto Marzano De Los Santos como Francisco Pancho Dotto terminaron en los estrados judiciales y hasta con una audiencia celebrada en las instalaciones del Teatro 25 de Mayo.

Aquellos ambientalistas ya no parecen cuestionar del mismo modo asuntos relacionados con los reservorios naturales. Un ejemplo: no han existido mayores expresiones públicas respecto de la posibilidad de un llamado público para la realización de la famosa interconexión costera Rocha – Maldonado; ni cuando se instaló un vertedero en los accesos del Camino del Indio, la ruta que cambió la prehistoria uruguaya y hacia los humedales que forman parte de convenios internacionales de preservación del medio ambiente.

Es evidente, que los tiempos han cambiado y parecería que la basura – en el caso del vertedero atrás de la Aduana de La Coronilla – ahora hay que ponerla en algún lugar (sic).

Si retornamos al puente de la Laguna Garzón, donde autoridades consultadas informaron no tener novedades por el momento, no faltan otros actores políticos que manifestaron que si las hay.

El edil y abogado, Mario Anza, figura independiente en el Frente Amplio, manifestó en un reciente reportaje en Radio Fortaleza, que se está preparando un llamado a licitación y que en aproximadamente un mes se tendrían novedades concretas respecto de la realización del puente de la interconexión costera Rocha – Maldonado.

Ayer, el edil progresista, Sergio “Cacho” Bonilla, al ser consultado manifestó que no tenía novedades respecto del asunto. Su colega del Partido Colorado, Wilmer De León,

expresó que escuchó a Mario Anza, pero recordó que un eventual llamado a licitación no significa echar campanas al vuelo acerca de su realización.

Entre tanto, hay cierta coincidencia que la interconexión costera de Maldonado y Rocha puede ser la llave del desarrollo del departamento – paraíso. No faltan quienes señalan que esto es una cuestión de rentabilidad a la hora de los negocios – debe superar el 11 % - estimándose que así como otros asuntos se resuelven en la capital, en este caso será en Punta del Este.

LA HUMILDE ROCHA.

Por su parte, Rocha tiene la tranquilidad de toda su vida. Apacible. Con su lenguaje que invita a la hospitalidad y de modesto convivir con la pobreza. En su mayoría funcionarios públicos, la Intendencia con 1.500 en su plantilla y con no pocos administrativos y falta de obreros.

Ahora, cobrando mes a mes los sueldos, aguinaldos y todo lo correspondiente a sus haberes. No obstante, faltan las multiplicadoras de empleo: las industrias, las chimeneas y los obreros mejorando y reclamando por salarios dignos.

En el 2007, se añora como cuando se peinan canas los 25 abriles que no volverán. Las bicicletas por las mañanas rumbo a la Avenida Primero de Agosto hacia Gamacor o aquellos que llegaban tarde por Avenida Rivera hacia Rochatex (industria de lanas), hoy solo quedan los funcionarios del Batallón y aquellos que ganan su diaria a manos de un carro tirado por un caballo.

Por ahora los cambios están dados a través de un plan de emergencia, largas filas en el Banco de la República, la búsqueda de changas, alguna oportunidad en el sector de la construcción o a través de las plantaciones de olivos.

Por el tema pesca, el propio Sindicato Único Nacional de Trabajadores del Mar y Afines (Suntma) se dijo que no hay política pesquera en el país y la pregunta que va de suyo para los lectores: ¿cuál es?.

La serie de plantas pesqueras que movilizaban la actividad de los obreros es cuestión del pasado. No faltan aquellos rochenses que no integran la red de funcionarios públicos que se cuestionan y preguntan: ¿qué pasaría si de la noche a la mañana se dijera que sobran mil funcionarios en la actividad pública?. “Probablemente, se genere un caos; pero recuérdese que fueron miles los puestos que se perdieron en la actividad privada; pero nada sucedió en Rocha y por ahora como expresara un viejo relator de fútbol: “el tiempo pasa...”

Los rochenses siguen siendo dueños de un valioso paraíso terrenal, pero en condiciones de extrema modestia.

Rocha - El Este (1 de agosto de 2007)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/01-08-07/noticias.shtml>

SE CUMPLEN 126 AÑOS DE LA SEGREGACIÓN DE ROCHA Y MALDONADO.

¿Para celebrar o para preguntarse?. ¿Valió la pena la separación de los departamentos de Maldonado y Rocha?. A 126 años de aquel hecho ocurrido el uno de agosto, las interrogantes se mantienen para no pocos ciudadanos del departamento, máxime cuando miles de rochenses viven y consolidan su vida familiar en Maldonado.

Rocha reserva de biosfera mundial. Rocha el pulmón del Uruguay. Rocha y su imponente costa bañada por el Océano Atlántico; sus sierras; sus bañados; sus baluartes históricos y su frontera cosmopolita. Rocha, un paraíso escondido. ¿Alguien del mundo puede imaginar que con tanta belleza y riqueza, después de 126 años, siga bregando por un poco de oportunidad para los ciudadanos que viven en un lugar como el descrito?.

Miles de rochenses emigraron no muy lejos. Cruzaron el límite de Garzón y encontraron las oportunidades en el departamento de Maldonado. Allí se radicaron, educaron sus hijos y hasta pueden mirar con un dejo de nostalgia el pago de la lengua castiza, el que una vez dejaron por imperio de la necesidad o sencillamente porque encontraron oportunidades que no ofreció Rocha.

¿Valió la pena separar la rica región esteña uruguaya?. ¿Para qué?. Probablemente los argumentos sean de alto contenido para defender una u otra posición. En el pasado reciente los rochenses supieron estar al borde de una acefalía de gobierno, centenares de municipales sin cobrar sus salarios, incumplimientos, ocupaciones y un legislativo sin contar con los mínimos recursos para poder funcionar. Un gobierno al borde del colapso.

EL ISLOTE ROCHENSE.

El presente cambió. Se ordenaron las cuentas municipales y se presentó la cadena de balnearios con otro aspecto en la pasada temporada estival. Pero, en Rocha la vida no es un constante cambio, al menos hasta ahora.

Los funcionarios municipales son un alto número; más administrativos que obreros y la mochila de los contribuyente dobla las espaldas, junto al alto costo de la canasta familiar. Poder alimentar a una familia se convirtió en cuestión de prioridad a la hora de vivir la vida, en el duro e implacable invierno del 2007.

Los basureros o vertederos permanecen en los mismos lugares. En la ciudad de Rocha, próximo a la toma de agua, se encuentra el basurero donde varios ciudadanos encuentran trabajo, clasificando material en una condición que podría conmover a cualquier ser humano.

En los accesos a la cadena balnearia, rutas 15 y 10, las señales de humo del vertedero sigue siendo una realidad a la espera de los cambios, para ciudadanos de La Paloma y La Pedrera y para los propios turistas.

En otro orden, Rocha vive fundamentalmente a partir de la ocupación que se genera en la actividad pública, una especie de privilegio ante la masa de trabajadores privados que promedia sus ingresos mensuales en 5 mil pesos por mes.

Todo esto, frente a las familias pobres que continúan esperando en las largas filas del Banco República – como en la interminable cola de la vida – por las asignaciones o por el plan de emergencia. Las expectativas, como casi después de un siglo: reactivación del puerto de La Paloma, reactivación pesquera, interconexión costera entre Rocha y Maldonado, mayor empuje del sector agropecuario y una frontera con Brasil que está cambiada: ahora son los brasileros quienes compran del lado uruguayo. El Intendente de Rocha, Artigas Barrios, recientemente informó que un proyecto lechero impulsado por neocelandeses en la ruta 14, el ex Monasterio, podría generar 200 puestos de trabajo en el mediano plazo. De hecho las inversiones en el sector lechero es notoria para las poblaciones ubicadas de manera equidistante entre Castillos y Lascano. La inversión extranjera es clara y definida.

No menos importante, el proceso forestal en marcha y la fuerte especulación por la tierra en este departamento, llevando su precio a valores increíbles. Propuestas de 50 mil dólares la hectárea de tierra o de 5mil de la moneda norteamericana, dependiendo del lugar, conforman todo un tema objeto de un profundo análisis en este corriente año 2007.

ACTIVIDAD POPULAR.

Por el fútbol, el Rocha con el apoyo de empresarios argentinos, Mansilla – Soldati, se logró una conquista sublime: primer campeón del Apertura 2005 del uruguayo y su pasaje a la Copa Libertadores de América.

Los empresarios parecería que ni siquiera pudieron festejar. En el 2006 se cae como en un tobogán ante la sucesión de partidos perdidos y Rocha desciende a la divisional B. El estadio Dr. Mario Sobrero convertido hoy en un refugio para aquellos que lo necesiten – en buena hora – continúa esperando por la iluminación del gran coliseo popular.

Sigue esperando después de décadas. Las obras en los centros de gran arraigo popular tendrán que tener un poco de paciencia.

UNA VELADA CULTURAL DE NIVEL.

Una velada cultural se prepara en el Teatro 25 de Mayo para celebrar el primero de agosto, un nuevo aniversario de creación del departamento de Rocha. El director de cultura de la Intendencia Municipal de Rocha (IMR), Fernando Rótulo, participó de un encuentro preparatorio con el Ministro de Educación y Cultura, Ing. Jorge Brovetto.

En la velada cultural a llevarse a cabo en el Teatro 25 de Mayo estará concurriendo el propio secretario de estado y de los Intendentes: Ricardo Erlich y Oscar de los Santos, Montevideo y Maldonado respectivamente.

No faltará a la cita, la periodista, Sonia Breccia, directora de la televisión nacional, Sodre, como así también autoridades.. Un encuentro coral estará convocando a la cita. De esta forma se podrá disfrutar de la actuación de los coros municipales de: Castillos, La Paloma y Rocha.

Un alumno del Instituto de Formación Docente de Rocha será quién hará uso de la palabra en recordación de la fecha de segregación de este departamento y Maldonado. El jefe comunal, Artigas Barrios, reconocerá a las personalidades que colaboraron decididamente en la reapertura del Teatro 25 de Mayo. Se recordó, que la periodista, Sonia Breccia, permitió llevar en vivo y en directo los actos cumplidos en la reinauguración del baluarte cultural de este departamento. Todavía están frescos en la memoria los actos y la música clásica que deleitó a los ciudadanos en un evento de neto corte popular que se realizó en la remozada plaza del centro.

El Director de Cultura municipal, Fernando Rótulo, analizó con el Ministro de Educación, Ing. Jorge Brovetto, la instalación de los centros MEC para Rocha. La actividad se ha extendido a los departamentos de Florida, Durazno y Paysandú. Los mencionados centros disponen de una atractiva infraestructura técnica, a saber: computadoras, televisores pantalla plana, dvd, audio, cañones, pantallas y banda ancha. Se informó que los centros MEC fueron solicitados para: Castillos, Lascano, Chuy, 18 de Julio y Cebollatí.

UN MAESTRO: “PANCHO” LEIZA

Por Julio Dornel

Chuy le debe todavía el homenaje que suele tributarse a determinadas personalidades que por su aporte a la cultura y la enseñanza, honra a quien lo confiere y perpetúa el nombre de quien lo recibe.

Sin embargo las generaciones que pasaron por los salones de la escuela 28 a partir del año 1946 en esa relación de alumnos, padres y maestros han olvidado la acción educadora del maestro “Pancho”, el afecto, la orientación y el consejo sano, que lo hacía merecedor a la confianza que suele cimentar la verdadera amistad. Haciendo hincapié en la familia - escuela el maestro Francisco Leiza se fue ganando el respeto y la consideración de toda la población. Serio, inteligente, respetado por sus alumnos y apasionado por sus ideales que obedecían fundamentalmente a su integridad moral, supo acompañar la enseñanza valeriana con los principios democráticos que practicaba. Más allá de lo que pueda significar esta evocación periodística queremos señalar el honor que significo para nosotros mantener un trato “casi familiar” cuando los años nos alejaron de los bancos escolares. En su casa de la calle La Higuera (Samuel Priliac) se reunía semanalmente lo mas granado del estudiantado local y algunos profesores que matizaban la rueda de mate y tortas fritas con los temas culturales del momento. Allá por junio de 1964 se realizó una reunión con el solo fin de planificar alguna actividad que sirviera para conmemorar el bicentenario del nacimiento de Artigas. Se pretendió desde el primer momento evitar los prolongados discursos , proponiendo y descartando diversas sugerencias. Había que hacer algo diferente y surge la propuestas del profesor Orlando Toche para organizar una movilización de masas; La Redota. La idea fue aceptada por unanimidad y el acontecimiento se hizo realidad el 19 de junio, cuando toda la población se fue con Artigas. La Redota que había nacido en casa de “Pancho” y Melita, se trasladó a la escuela 28 para movilizar a los alumnos y a las entidades chuienses. Lo visitamos por última vez en su hogar Montevideano allá por 1989 cuando ya la enfermedad comenzaba a doblegar su estatura, para realizar una entrevista para el programa NUESTRA GENTE de Canal 4 de esta ciudad. En sus palabras pudimos adivinar el apego entrañable por las cosas y la gente de esta frontera con un dejo de nostalgia para el Chuy que había desaparecido ante los avances del progreso. Abordó con nitidez, con inteligencia y hasta con cariño los temas de Chuy que tanto lo preocupaban por aquellos años. Recordó a mucha gente con la cuál según él había aprendido mucho mientras enseñaba a los niños. “Algunos acontecimientos han determinado una transformación muy grande en la estructura de Chuy y que fue la carretera que dio acceso a una nueva corriente turística, la llegada del agua y de la luz que fue ambientando un crecimiento atípico y desordenado. Había en aquellos años una característica muy especial de la gente de frontera. Nosotros enseñamos pero también aprendimos mucho con su gente. Tenemos muchos cuentos y anécdotas de gente que nos enseñaron cosas. Un día un vecino me para en la calle y me dice, maestro Usted no anda por los barrios y era cierto no andábamos, en otra oportunidad un alumno nos dice que éramos muy puristas con el idioma “nosotros vendemos maníes y naranjas, tratando con uruguayos, brasileños y árabes y tenemos necesariamente que utilizar estas palabras

un tanto deformadas. Comprendimos en esa oportunidad que una cosa era cuidar el idioma en la escuela y otra muy distinta era la realidad que debían enfrentar diariamente los alumnos. Desde el punto de vista sentimental nos aferramos al Chuy nostálgico que vamos embelleciendo con los recuerdos. Por lo tanto este Chuy con su carácter comercial y hasta diríamos con su plaza financiera, lo veo distinto y estimamos mucho más aquellos valores con los alumnos, con los vecinos y con los compañeros de trabajo de los que guardo recuerdos inolvidables”. Su hijo Roberto desde el Parlamento Nacional nos recordaba que “mi padre nació en Rocha el 8 de junio de 1918 y murió en Montevideo el 18 de febrero de 1990. A Chuy nos fuimos en el año 1946 donde permanecimos hasta 1973 que nos trasladamos a Costa Azul. Sin embargo la frontera se quedó prendida en la familia. No disimulo mi nostalgia cuando llego de visita y trato de recorrer los lugares que frecuentaba en la niñez”.

Rocha - El Este (22 de abril de 2008)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/22-04-08/opinion.shtml>

Rocha, Martes 22 de abril de 2008

RECIBIMOS Y PUBLICAMOS **LA REFORMA DE LA ENSEÑANZA**

Una más pero en fin. Los tiempos no hay duda cambian y creemos necesario que la misma se vaya adaptando a los nuevos tiempos. En nuestra ignorancia sobre aspectos técnicos de tema tan importante, deseamos fervientemente que todo sea para bien, y que Dios ilumine a quienes tengan la responsabilidad de elaborar un nuevo proyecto que contemple las nuevas necesidades educativas por el bien del país, o lo que es lo mismo, de los niños y los jóvenes que serán los protagonistas del futuro.

Es claro que a nosotros nos gustaría volver un poco a los viejos tiempos, cuando se decía que Rocha hablaba el mejor y más puro Idioma Castellano. Y esto – además de otras – recordamos a nuestra última maestra Doña María González Molina de Larrañaga – alias Tota -, cuando de tanto en tanto nos cruzábamos en la Plaza Independencia, ella en las compras de la mañana, y nosotros en cumplimiento de obligaciones funcionales. Recordamos que en aquellos encuentros – casuales – nos decía de las reuniones de trabajo y las discusiones de Magisterio Rochense sobre temas educativos donde según ella se trataba de mantener lo bueno del sistema de entonces, eliminando lo que no había dado los resultados esperados por nuevos contenidos programáticos. Recordamos también que mirándonos a los ojos nos decía: “Yo te enseñé cuatro cosas pero te podías defender en la vida, y hoy un muchacho sale sin saber nada”. Es claro que se refería a leer, escribir, y las cuatro operaciones fundamentales, además de un poco de historia.

Ya se darán cuenta ustedes en qué época andábamos. Más o menos allá por la década de 1950 cuando éramos Campeones. Pero que sepamos, y aún mucho antes, eso no impidió que por ella surgieran eminentes ciudadanos en este país en todas las ramas de la ciencia, reconocidos y siempre recordados por los servicios prestados al país por su sapiencia y su altruismo profesional.

Pero mentiríamos si solo dijéramos que solo aquello que nos enseñaron las sacrificadas maestras, heroicas embajadoras del saber de aquellos lejanos tiempos que anduvieron a caballo, en sulky y en carro para llegar a las escuelas a cumplir con el patriótico deber de enseñar para erradicar la ignorancia en cualquier rincón de nuestro departamento. No señor, nos enseñaron también a expresarnos en forma correcta ante nuestros semejantes, porque para eso íbamos a la escuela. A comportarnos como buenos ciudadanos en cualquier circunstancia, ayudando a quien lo necesitara, a respetar a los mayores y ancianos y respetarse mutuamente entre compañeros. Descubrirse en casa ajena y en la propia, saludando a los presentes sin importar cuántos fueran. Así fuera un consultorio o una oficina pública. Ceder el asiento o el pasaje a una dama. Hoy los muchachos asisten a clase con la gorra metida hasta las orejas, porque ésta ha pasado a ser parte de un atuendo permanente, reflejo de los valores que poco a poco hemos ido perdiendo, y que lo vemos en reuniones de todo tipo en cualquier institución.

Cómo extrañamos todo aquello al día de hoy, incluso los lindos piropos a las chicas, que hoy se han acostumbrado a todo tipo de expresiones en cualquier situación y lugar. Muchachas que se sienten sorprendidas ante un elogio respetuoso a su belleza, porque siempre hay excepciones, y porque en este basurero del lenguaje Cervantino siempre aparece algún émulo de Jardín Florido por estos pagos rochenses. Quizás fuera mejor no haber llegado a viejo para observar con tristeza todo – progreso mediante – lo que hemos perdido en el comportamiento ciudadano. Y como no ser poco, nos sentimos peor aún cuando vemos y oímos por radio y televisión – a lo cual no deberían tener acceso – a ciertos artistas del deterioro idiomático, ministros de gobierno y demás actores, por ser pésimos ejemplos para niños y jóvenes que lo toman con la mayor naturalidad por provenir de medios tan importantes de la comunicación – que nos repugnan -, y que luego repiten en todo su entorno social, olvidándose que fuimos a la escuela para ser mejores y no para volver a la mediocridad por falsos caminos modernistas que no concuerdan con el nivel educativo de otros tiempos que nos distinguieron y del cual formamos parte.

Por eso queremos una Reforma de la Enseñanza y una Ley que prohíba el lenguaje soez que se emite por ciertos medios de comunicación, provenga de quien provenga, que hiera la sensibilidad del oyente así sea el Presidente de la república. Ahora que todo se quiere cambiar, sería una buena oportunidad para volver a un pasado que nos distinguió en la expresión del lenguaje. Tampoco pretendemos que los jóvenes en una ola de romanticismo, extiendan una Capa en la cuneta para que alguna Dama no moje sus rosados pinreles en un arranque imitatorio a lo Sir Walter Raleigh, eso no. Pero tampoco escuchar palabrotas que hieren la sensibilidad de la gente culta y educada de nuestro departamento y del país.

Don Segundo

Rocha - El Este (9 de setiembre de 2008)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/09-09-08/opinion.shtml>

RECIBIMOS Y PUBLICAMOS
ROCHA EN EL CORAZÓN.

No creo en las casualidades.

Creo que hay un designio en todo lo que nos ocurre.

Siempre he estado ligado a Rocha, desde mi infancia.

Mi madre era de Rocha, más precisamente de India Muerta.

Su nombre era Servanda Píriz Puñales. A su vez su propia madre, mi abuela, obviamente de apellido Puñales, murió, según me contaba, cuando se incendió la casa.

¿Les suena Puñales? Creo que tengo algún pariente ex-intendente y otro ex-diputada por ahí.

Mi abuelo, al que vi morir ciego con más de 90 años, fue sargento del ejército colorado en 1904.

Íbamos seguido a Rocha y a La Paloma cuando era niño y adolescente. En la capital tenía muchos primos de apellido Sosa, pues una tía mía había tenido 18 hijos de un señor con ese apellido.

Recuerdo una vez que la ciudad estaba con las calles cubiertas de cascarudos. Era extraño caminar sobre aquella alfombra negra que sonaba a cada paso. Eso debe haber sido en los años 60 del siglo pasado.

También recuerdo un carnaval en el que una de las murgas se llamaba "Los cazacarriotos al trote", y a uno de sus integrantes, cubierto de harapos le decían: "¡Mira el tupamaro!".

Por cierto que crecí oyendo hablarme todo el tiempo de "tú", pues no sólo mi madre sino también varios tíos me hablaban así. El famoso "toma tú que te toca a ti".

Tampoco creo que fuera una casualidad que cuando en 2006 salimos a la descubierta a protestar contra la reducción de las horas de inglés en el Ciclo Básico de Secundaria, el único que se arrimara a darnos una mano fuera el diputado José Carlos Cardoso, de Rocha.

Y ahora que hace ya varios años que colaboro en las páginas de Diario El Este de Rocha, que sin cortapisas me ha publicado las opiniones, siento que todo cierra, y sé que todo ocurre CON ROCHA EN EL CORAZÓN.

Prof. Antonio Romero Píriz (Orejano Oriental)
integrante del grupo de la enseñanza de Unidad Nacional

Rocha - El Este (10 de noviembre de 2008)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/10-11-08/editorial.shtml>

Rocha, Lunes 10 de noviembre de 2008

Julio Pérez Corbo

*Cuando un amigo se va
se queda un árbol caído
que ya no vuelve a brotar
porque el viento lo ha vencido*

La partida de Julio Pérez Corbo, hace un mes ya, nos dejó una vacío difícil de llenar.

Julio perteneció a una generación de docentes de gran calidad humana y de sólida formación. Recorrió una larga trayectoria al servicio de magisterio y la educación donde marcó profunda huella en el ámbito local y también a nivel nacional. En el país se lo recuerda por su gestión al frente de la Dirección de Formación Docente, donde dejó su impronta profesional y su conocida capacidad de dialogo amplio y cordial.

Múltiples facetas se unieron en él. Un trabajador incansable por la lengua bien dicha y mejor escrita, recordamos sus esfuerzos sostenidos y su pertinaz tarea por su cuidado, especialmente en Rocha. Revisando papeles me encontré con declaraciones de Julio al matutino EL PAIS donde apuntaba: "el lenguaje rochense en sus comienzos no tuvo prácticamente contaminación, recuérdese que la única comunicación con Montevideo era el puerto de La Paloma. La ciudad turística fue unida por las vías férreas con la ciudad de Rocha. Recién en 1928 se une por ferrocarril las ciudades de San Carlos y Rocha, esto explica el lenguaje culto y sin ampulosidad que domina la gran mayoría de los ciudadanos de esta comarca".

Asumió responsabilidades políticas relevantes en el Partido Nacional, siendo Edil departamental por más de un período, Presidente de la Junta Departamental y Director de Formación Docente durante el gobierno nacionalista 90/95.

Julio desplegó humildad, sapiencia y laboriosidad allí donde asumió una responsabilidad. La Escuela, docente singular, el Liceo donde impartió enseñanzas del Idioma Español y Literatura con su conocida solvencia, la Iglesia y sus tareas en los cursillos, el Club Social, del que fue Intendente largo tiempo, la Formación Docente, el Colegio Marista que lo tuvo como conductor académico y donde dio un renovado impulso a esta casa de larga data en presencia en nuestra comunidad educativa; así como la Cultura, en sus más amplias expresiones teniendo especial interés por el teatro y el cine. Lector de todas las horas y un virtuoso dibujante, que sólo utilizó casi como un hobby. Compartió con una grande como Rosalío tareas y logros en un tiempo de destacada prosperidad cultural de nuestra comarca.

El tema de la muerte forma parte del complejo entramado psicológico del hombre. Ya en Edad Media no se consideraba una pérdida, sino como antesala de la vida plena. Desde este punto de vista, morir era algo más que la consecuencia lógica de un proceso

natural; algo que habría que asumir y aceptar no con resignación, sino con la esperanza de alcanzar la felicidad y plenitud. Y de esta forma lo viven los cristianos, aunque la ausencia física y ese desgarrador momento del desprendimiento, es un trance difícil. Julio, cristiano practicante, nos hubiera -sin dudas- advertido que ante este recuerdo no dejáramos de mencionar eso que estuvo entre sus convicciones más profundas compartidas en el seno de hogar con su esposa *Tere* y sus hijas María Teresa y María Isabel.

*Cuando un amigo se va
queda un tizón encendido
que no se puede apagar
ni con las aguas de un río*

José Carlos Cardoso

Rocha - El Este (3 de setiembre de 2009)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/03-09-09/noticias.shtml#4>

RADIO CHUY: CONTINÚA LA RESISTENCIA

La frontera sigue en ebullición ante la clausura de radio Chuy, emisora con treinta y ocho años de actividad, dueña de la mejor historia de la radiodifusión en la frontera de este departamento. Excelentes locutores, informativistas, se han desempeñado y lo siguen haciendo en este instrumento de la ciudadanía. Vale recordar, simplemente, para tener algunos antecedentes: Carlos Castillo, actualmente en una agencia internacional de noticias, Eduardo San Martín en CX 20 Montecarlo, Bernardo Pilati en Espn en los Estados Unidos y así podríamos continuar con decenas de colegas que tiene una ligazón imposible de olvidar en la gran Radio Chuy. La misma que con el paso de las décadas contribuyó y lo continúa con la brillante cultura de la frontera, la misma que se hizo un islote lingüístico y en donde se le cerró el paso al portuñol. La gran Radio Chuy que llevara adelante el “León” de Carmelo, Atilio Francois, uno de los más grandes ciclistas de toda la historia del Uruguay. La gran radio Chuy, que tras difíciles momentos empezó a superar las dificultades y nuevamente erigirse como lo que es, recibió a pocos meses de las elecciones nacionales una disposición de clausura de la Ursec, sin ingresar en los asuntos jurídicos legales, se clausuró un bastión de la cultura departamental con epicentro en la frontera y por tal motivo como lo titulara días atrás el periodista Julio Dornel: la resistencia continúa.

COMUNICADO DE PRENSA.

Recientemente la Junta Departamental, ante la clausura de las emisiones de Radio Chuy A.M. dispuesta oportunamente por las autoridades competentes, aprobó por unanimidad (28 ediles), solicitar al Sr. Presidente de la República y a la Unidad Reguladora de los Servicios de Comunicaciones que autoricen en forma precaria – bajo responsabilidad de sus trabajadores – la trasmisión de Radio Chuy hasta tanto la onda radial sea adjudicada, teniendo como antecedente la resolución 799/09 mediante la que se autorizó a transmitir a Oceánica FM de la ciudad de Chuy. Concomitantemente, se solicitará una entrevista con las autoridades de la Ursec para tener cabal conocimiento de la situación planteada y poder así salvaguardar los derechos que correspondan.

Rocha - El Este (4 de setiembre de 2009)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/04-09-09/noticias.shtml>

VICTOR VELÁZQUEZ **TIRA TÚ QUE TE TOCA A TI**

Por Julio Dornel

Si bien hace muchos años que acompañamos el trabajo periodístico que realiza Víctor en la ciudad de Lascano, nuestros encuentros han sido esporádicos, lo que lógicamente no son suficientes para cimentar la amistad, lo que de alguna manera nos libera de mayores compromisos en el momento del juicio. Sin embargo, en los últimos meses, con motivo de las reuniones preparatorias de la REVISTA HISTÓRICA ROCHENSE que dirige el Dr. Alejo Umpiérrez, tuvimos la oportunidad de conocer un poco más al escritor, al periodista y al hombre que ha dedicado su vida a la información y a las letras del departamento. Al margen de su actividad radial queremos destacar el Suplemento Tres Islas que acompaña la sexta edición de EL ESTE convertida por derecho propio en una verdadera enciclopedia del norte rochense. Por allí pasan los principales acontecimientos registrados en Lascano y el departamento constituyéndose en material de consulta para quienes tuvimos el acierto de coleccionar en los últimos años. Ha participado activamente en varios medios del departamento, incursionando en todas las actividades sociales, culturales y deportivas, obteniendo además varios reconocimientos culturales por su estilo claro, conciso y personal. Repasando “Tres Islas” nos encontramos con páginas antológicas del periodismo departamental y nacional, convirtiéndolo en un cronista ejemplar, evocando con maestría las cosas del pago chico por las cuales siente una especial vocación. Si revisamos su producción nos resulta difícil separar al periodista del escritor, puesto que existe un equilibrio importante de notas, comentarios y reportajes que van más allá del ámbito local o departamental, entre los que podemos destacar “Don Pepe Batlle”, “El valor de un Gesto”, “Difusora”, “Mujeres en su Día”, y “Tiempo de Pausa”. Existe también una vasta producción desparramada en diarios, revistas y semanarios de otros departamentos. Defensor acérrimo de la identidad idiomática ha utilizado en varias oportunidades la página editorial de EL ESTE para “lanzar el guante” que nadie ha recogido y enfrentar los efectos negativos de la globalización. Hace algunos años bajo el título que utilizamos en esta oportunidad señalaba que “La República de Rocha, desde el punto de vista lingüístico, sigue existiendo. Aún cuando su “territorio” y sus “habitantes” (hablantes) vayan en notoria y dolorosa retracción. El año pasado, desde esta misma tapa, lance un guante que, hasta donde sé nadie recogió. No importa. He de insistir, si no con el reto, por lo menos con mi postura de defensa de nuestra identidad idiomática. No por mero capricho; antes bien porque soy de aquellos- cada vez menos- que creen que esta cuestión es importante. Estoy convencido de que el combate a todo lo que de pernicioso tiene la globalización también se da en este terreno. Fortaleciendo los patrimonios intangibles locales, como en el caso que nos ocupa. Reconociendo ¿por qué no-que este es un inestimable “producto” cultural, pero también turístico. Por cierto que seguramente-salvo investigadores interesados en el tema- nadie vendrá a Rocha solamente por el placer de escucharnos hablar correctamente nuestro idioma. Pero si a las playas y el sol, las sierras, los humedales, la palmera butiá, las reservas ecológicas, la posibilidad de ver la Cruz del Sur y un arcoiris completo, le sumamos “eso”, agregamos otro sello de identidad solariega. En términos de producción y mercado

“eso” (el bien hablar) viene a ser sinónimo de “valor agregado”. Ante un nuevo Día del Idioma, tira tú que te toca a ti. Yo ya tiré dos veces”. Por encima de las coincidencias o discrepancias no podemos negar la poderosa influencia ejercida por el inglés, determinando que varios países de América Latina lo transformen en su segunda lengua. En nuestro país es fácil advertir el “okay” para confirmar un acuerdo, el “drink” para señalar el trago, el “marketinh” para la investigación de mercado y otros términos que se han ido incorporando al vocabulario de los uruguayos. Un profesor de secundaria señalaba recientemente que en algunos casos se trata de una “media lengua” que muchos utilizan y pocos entienden, agregando que esta práctica bilingüe termina deteriorando la riqueza de ambos idiomas. Si bien reconocemos la importancia de manejar este idioma, coincidimos con Víctor Velázquez en que debemos hablar bien para mantener el sello de identidad solariega que fuera durante muchos años el mayor orgullo de “la República de Rocha”.

POR SIEMPRE EL DECIR ROCHENSE

El buen decir rochense —otrora motivo de identificación y orgullo de esta comarca— comienza a ser amenazado por "porteñismos" que invaden los hogares. El auge de los canales argentinos que llegan a través de la televisión por cable pone a prueba la defensa idiomática.

El lenguaje rochense puede considerarse único en todo el territorio uruguayo. Llegó con los primeros asentamientos de las familias asturianas, canarias y gallegas, resulta un valioso capital cultural que no se está dispuesto a perder por esta sociedad. Ricardo Monner Sans, señaló alguna vez: "un pueblo que descuida su lengua, como un pueblo que descuida su historia, está condenado a perder su identidad". Rocha logró conformar una especie de "islote lingüístico" con el paso del tiempo. Docentes, estudiosos del tema y ciudadanos que habitan esta capital dominada por callejuelas de adoquines, rápidamente encuentran las causas de este decir tan castizo. El lenguaje rochense en sus comienzos no tuvo prácticamente contaminación, recuérdese que la única comunicación con Montevideo era el puerto de La Paloma". La ciudad turística fue unida por las vías férreas con la ciudad de Rocha. Recién en 1928 se une por ferrocarril las ciudades de San Carlos y Rocha", suponiendo el tema un aislamiento en aquel contexto histórico con relación a la vida portuaria de Montevideo y Buenos Aires.

Esto explica el el lenguaje culto y sin ampulosidad que domina la gran mayoría de los ciudadanos de esta comarca. Con el paso de los años, esta realidad ha ido cambiando sustancialmente. Mejoraron las comunicaciones y las distancias entre Montevideo y Rocha dejaron de ser travesías. Sumado a ello se produjo el ingreso masivo al departamento de ciudadanos provenientes de otras partes del país a influjo de las ocupaciones turísticas y pesqueras. La corriente de visitantes durante el verano e incluso el trasiego de jóvenes rochenses a Montevideo por motivos de estudios, estableció un escenario a todas luces distinto, poniendo a prueba el lenguaje cultivado desde el siglo XIX hasta nuestros días.

En los últimos años se agregó un nuevo elemento: la irrupción de los canales de televisión argentina a través del cable y su porteñismo. La porteñería, en donde se aprecia una especie de deliberada agresividad, una expresión procaz, una forma de boca sucia gratuita. Esta influencia día a día en los hogares no resulta fácil de contrarrestar, incluso como una dificultad superior al portuñol, producto del choque de los idiomas español y portugués en la frontera con Brasil.

¿Nao?

Entre los años 1878-1879 se decide la creación de una escuela para la ciudad de San Vicente, hoy Castillos, puesto que se encontraban numerosos niños que decían nao en vez de no. Un siglo después, el mundial de fútbol de 1978 en Argentina trajo la novedad de las imágenes a color en los televisores motivando la atención ante las expresiones corrientes de los relatores norteros. Esta vez su influjo pasó rápido.

"Dale tú que te toca a tí"

El lenguaje rochense, a pesar de los vaivenes y de la aparición del voceo en algunos de sus lugareños, igualmente tiene sus expresiones que aún se conservan puras. Un claro ejemplo son los encuentros de fútbol en el estadio Mario Sobrero. La actuación del equipo local, Rocha Fútbol Club, frente a los visitantes evidencia expresiones muy diferentes. Los rochenses tanto dentro del campo de juego como fuera de él, responden de un mismo modo, escuchándose: "déjala", "déjala muchacho", "tírala", "tírala tú", "pégale", "pégale que es imponente", etc.

Basta ir a una cancha de fútbol para advertir que el buen decir rochense está por encima de la condición cultural, social y económica, todos responden del mismo modo.

Rochense básico

ROCHA: Otro lugar de Uruguay.

ENCHUMBADO: Por "empapado".

NEGRUMEN: Por conjunto de nubes oscuras.

COQUIMBO: Por forastero.

VISILLO: (de origen portugués) por cortina de tul.

BARBOLETA: Pequeña mariposa.

CORRALON: Por muro.

SITIO: Por terreno baldío.

CHIMICHUELO: Choto, pieza de parrillada.

CARTUCHO: Por bolsa de papel.

SATINOLA: Pomada para zapatos.

Rocha - El Este (22 de setiembre de 2009)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/22-09-09/opinion.shtml>

Rocha, Martes 22 de setiembre de 2009

Comentando un comentario

Sin ánimo de polemizar, sino simplemente emitir otra opinión, la nota del miércoles 9 pasado, en este diario, gira una vez más acerca del famoso lenguaje oral de los habitantes de esta ciudad.-

Como mérito fundamental se le asigna la pureza e incontaminación con que se ha mantenido en el decurso del tiempo ajeno a nuevos modismos y palabras. Pero ¿es esto realmente algo destacable? ¿No será un aspecto más del hermetismo de esta sociedad monolítica de puertas cerradas que vive (¿vive?) encadenada al pasado? Una sociedad que se opone a todo aquello que salga de su conservadurismo feroz escudándose en la remanida expresión “eso no es para Rocha”.-

En los idiomas, como en la vida, la apertura y la libertad son motores de enriquecimiento. Las palabras cambian, pierden o ganan sentido, y amplían las formas de comunicación, como el lunfardo tan despreciado por los “clásicos”, que sólo se amparan en la Real Academia Española que lo que ella no avala simplemente no existe.-

Los arraigados al clasicismo tienen miedo de la invasión deformadora del habla rochense que proviene de la Argentina a través de los medios, pero no saben que ese país es el que más ha contribuido al enriquecimiento de nuestra lengua, nos guste o no.-

Admitamos que las palabras son una cosa viva, creciente, nacen como neologismos, verdaderas piedras con puntas, ángulos, aristas cortantes que se van puliendo con el uso para terminar pulidas como un canto rodado. No tengamos miedo de lo nuevo, celebrémoslo, no nos asustemos de los extranjerismos, ni de las malas palabras ya que todo en el lenguaje vale porque lo enriquece. Pensemos que si Cervantes volviera hoy a su Castilla o Shakespeare a su Strafford no entenderían un ápice de sus lenguas.- Tampoco nos asustemos del hablar de los adolescentes, porque es un habla de ellos que les da identidad y los contiene. En todo el mundo jóvenes de entre 15 y 20 años son actores clave en la formación y circulación de palabras nuevas -dejando de lado las de uso científico que surgen todos los años-. Algo les dice que la palabra es una entidad movidiza, palpable, sujeta a todo tipo de cambios. Las lenguas no están dominadas por la gramática, sino que las hace la gente.-

V.B.S.

Rocha - El Este (2 de octubre de 2009)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/02-10-09/noticias.shtml#2>

Lic. Uruguay R. Vega Castillos

EL HABLAR DE LOS ROCHENSES_

Días pasados observamos pasajes del partido de basketball disputado por el Club Atlético Defensor Estudiantil Rochense (el Cader para los rochenses) con el Club Social y Deportivo Sayago. En uno de los momentos de la trasmisión televisiva, como consecuencia de las incidencias del partido, la mesa concedió un minuto de tiempo al equipo rochense. El Director de Cámaras dio entrada a la cámara y micrófono del sector visitante y se observó al plantel de Cader escuchando atentamente las indicaciones del Director Técnico. Y precisamente, allí escuchamos la forma de hablar del referido Técnico, típica de un rochense, con énfasis tratando de lograr que sus dirigidos modificaran procedimientos de juego, pero conservando rasgos que sólo poseen los coterráneos.

Un islote lingüístico

El caso rochense, impone una serie de precisiones. El hablar de los habitantes del Departamento de Rocha se caracteriza por una forma diferente a la mayoría de los habitantes del territorio oriental. Como ha sido posible mantener una forma casi arcaica, sin sufrir las variaciones resultado de las diferentes influencias lingüísticas que arribaron al país.

En primer lugar, cabe preguntarse de las razones que explican este fenómeno. El mismo en principio responde a la presencia de españoles en territorio rochense. Si observamos la superficie del departamento apreciamos la existencia de dos puntos de singular trascendencia: el Fuerte San Miguel y la Fortaleza de Santa Teresa. En dichos puntos fortificados hubo oficiales destacados prestando servicios. Transcurrido el período hispánico, muchos de ellos, supieron establecerse en la zona conservando sus costumbres y su idioma.

La región se presenta como un territorio muy poco poblado y literalmente aislado. Precisamente ese aislamiento se mantendrá durante el siglo XIX, protegiendo el hablar rochense de toda contaminación lingüística. Rocha se transformó entonces en un “islote lingüístico”. El escritor coterráneo Angel María Luna decía al respecto:

“Rocha se constituyó en el pasado en un auténtico “islote lingüístico” en el ámbito de la República. Su población original (española de habla catalana) y la incomunicación casi crónica con el resto del país, por carencia de medios de transporte y comunicación, explican la pureza de su lenguaje.”

(Angel María Luna; “La pureza de un lenguaje” nota en “Rocha aquí nace el sol de la patria”, Suplemento de la Serie publicada por el diario “La Mañana”, 19 de setiembre de 1980)

Al aislamiento impuesto por la realidad, debe agregársele un crecimiento poblacional escasísimo.

“En 1877, tres años antes de la creación del departamento de Rocha, del que será capital, su población apenas si se ha duplicado. El censo de 1908 le registra 4.800 habitantes, dato que indica que hasta esa fecha su crecimiento ha sido exclusivamente vegetativo.”

(Horacio de Marcilio; “El lenguaje de los Uruguayos”, página 38)

La cita nos orienta a considerar que la razón de tan débil crecimiento demográfico, no es otra que el aislamiento y se explica por la enorme carencia en las comunicaciones. En este sentido, caminos y carruajes hacían imposible un transporte fluido. El servicio de diligencias con Montevideo se instala en 1860 y hasta 1917, año en que llega el ferrocarril, será la única manera de viajar.

(Hugo Baracchini; “Historia de las Comunicaciones en el Uruguay”, página 91)

Durante el período 1917 – 1935, las comunicaciones desde Rocha se efectuaban mediante un camino mejorado que llegaba hasta Maldonado, lugar donde se iniciaba la carretera.

“Por la denominada ley de revalúo del oro del 7 de octubre de 1935, se destinan fondos para la construcción de las carreteras Treinta y Tres – Melo - Aceguá y San Carlos – Rocha entre otras obras públicas de interés nacional.”

(Hugo Baracchini; Op. Cit.. página 179)

La población rochense crece lentamente. De los 4.800 del censo de 1908, en el año 1925 alcanzan los 15.000 habitantes, y recién en 1945 se llega a 18.000 habitantes.

Horacio de Marcilio, consigna las cuatro circunstancias que entiende son determinantes en la formación del lenguaje rochense:

“1) El crecimiento poblacional en Rocha es casi exclusivamente vegetativo.

2) Los aportes inmigratorios están constituidos por españoles que en su inmensa mayoría son de habla castellana.

3) Sufre una situación deficitaria en forma casi crónica en materia de comunicaciones viales con la capital, déficit que desaparece en época muy reciente.

4) Su segregación jurisdiccional respecto de Maldonado es tardía, hecho que la mantiene administrativamente separada de Montevideo por un lapso bastante extenso.

Si a estos cuatro hechos que surgen del estudio de su situación demográfica y vial, agregamos su posición geográfica, relativamente marginal en relación con Montevideo, comprenderemos como Rocha ha sido, aún hasta nuestros días, conservadora tenaz de tradiciones lingüísticas que enraízan directamente en el ámbito español.”

(Horacio de Marcilio; Op. Cit. Páginas 38 -39)

En esta Nota, nos ocupamos del porqué, en una próxima consideraremos los aspectos particulares del hablar rochense.

EL HABLAR DE LOS ROCHENSES

Lic. Uruguay R. Vega Castillos

Días pasados observamos pasajes del partido de basketball disputado por el Club Atlético Defensor Estudiantil Rochense (el Cader para los rochenses) con el Club Social y Deportivo Sayago. En uno de los momentos de la trasmisión televisiva, como consecuencia de las incidencias del partido, la mesa concedió un minuto de tiempo al equipo rochense. El Director de Cámaras dio entrada a la cámara y micrófono del sector visitante y se observó al plantel de Cader escuchando atentamente las indicaciones del Director Técnico. Y precisamente, allí escuchamos la forma de hablar del referido Técnico, típica de un rochense, con énfasis tratando de lograr que sus dirigidos modificaran procedimientos de juego, pero conservando rasgos que sólo poseen los coterráneos.

Un islote lingüístico

El caso rochense, impone una serie de precisiones. El hablar de los habitantes del Departamento de Rocha se caracteriza por una forma diferente a la mayoría de los habitantes del territorio oriental. Como ha sido posible mantener una forma casi arcaica, sin sufrir las variaciones resultado de las diferentes influencias lingüísticas que arribaron al país.

En primer lugar, cabe preguntarse de las razones que explican este fenómeno. El mismo en principio responde a la presencia de españoles en territorio rochense. Si observamos la superficie del departamento apreciamos la existencia de dos puntos de singular trascendencia: el Fuerte San Miguel y la Fortaleza de Santa Teresa. En dichos puntos fortificados hubo oficiales destacados prestando servicios. Transcurrido el período hispánico, muchos de ellos, supieron establecerse en la zona conservando sus costumbres y su idioma.

La región se presenta como un territorio muy poco poblado y literalmente aislado. Precisamente ese aislamiento se mantendrá durante el siglo XIX, protegiendo el hablar rochense de toda contaminación lingüística. Rocha se transformó entonces en un “islote lingüístico”. El escritor coterráneo Angel María Luna decía al respecto:

“Rocha se constituyó en el pasado en un auténtico “islote lingüístico” en el ámbito de la República. Su población original (española de habla catalana) y la incomunicación casi crónica con el resto del país, por carencia de medios de transporte y comunicación, explican la pureza de su lenguaje.” (Angel María Luna; “La pureza de un lenguaje” nota en “Rocha aquí nace el sol de la patria”, Suplemento de la Serie publicada por el diario “La Mañana”, 19 de setiembre de 1980)

Al aislamiento impuesto por la realidad, debe agregársele un crecimiento poblacional escasísimo.

“En 1877, tres años antes de la creación del departamento de Rocha, del que será

capital, su población apenas si se ha duplicado. El censo de 1908 le registra 4.800 habitantes, dato que indica que hasta esa fecha su crecimiento ha sido exclusivamente vegetativo.”

(Horacio de Marcilio; “El lenguaje de los Uruguayos”, página 38)

La cita nos orienta a considerar que la razón de tan débil crecimiento demográfico, no es otra que el aislamiento y se explica por la enorme carencia en las comunicaciones. En este sentido, caminos y carruajes hacían imposible un transporte fluido. El servicio de diligencias con Montevideo se instala en 1860 y hasta 1917, año en que llega el ferrocarril, será la única manera de viajar. (Hugo Baracchini; “Historia de las Comunicaciones en el Uruguay”, página 91)

Durante el período 1917 – 1935, las comunicaciones desde Rocha se efectuaban mediante un camino mejorado que llegaba hasta Maldonado, lugar donde se iniciaba la carretera.

“Por la denominada ley de revalúo del oro del 7 de octubre de 1935, se destinan fondos para la construcción de las carreteras Treinta y Tres – Melo - Aceguá y San Carlos – Rocha entre otras obras públicas de interés nacional.” (Hugo Baracchini; Op. Cit.. página 179)

La población rochense crece lentamente. De los 4.800 del censo de 1908, en el año 1925 alcanzan los 15.000 habitantes, y recién en 1945 se llega a 18.000 habitantes. Horacio de Marcilio, consigna las cuatro circunstancias que entiende son determinantes en la formación del lenguaje rochense:

- 1) El crecimiento poblacional en Rocha es casi exclusivamente vegetativo.
- 2) Los aportes inmigratorios están constituidos por españoles que en su inmensa mayoría son de habla castellana.
- 3) Sufre una situación deficitaria en forma casi crónica en materia de comunicaciones viales con la capital, déficit que desaparece en época muy reciente.
- 4) Su segregación jurisdiccional respecto de Maldonado es tardía, hecho que la mantiene administrativamente separada de Montevideo por un lapso bastante extenso.

Si a estos cuatro hechos que surgen del estudio de su situación demográfica y vial, agregamos su posición geográfica, relativamente marginal en relación con Montevideo, comprenderemos como Rocha ha sido, aún hasta nuestros días, conservadora tenaz de tradiciones lingüísticas que enraízan directamente en el ámbito español.”

(Horacio de Marcilio; Op. Cit. Páginas 38 -39)

En esta Nota, nos ocupamos del porqué, en una próxima consideraremos los aspectos particulares del hablar rochense.

Chuy, octubre de 2009.

Rocha - El Este (3 de diciembre de 2009)
--

http://www.diarioeleste.com/archivo/03-12-09/noticias.shtml

Rocha, Jueves 3 de diciembre de 2009

COMUNICADORES SIN TRABAJO.

AYER CLAUSURARON RADIO CHUY

Acallaron una onda pionera en la frontera de este departamento – la que el pasado 17 de octubre del corriente año celebró los 38 años en el aire – tras una actuación de la Ursec que incautó los equipos de comunicación a las 15 horas de ayer.

La resolución establece, visto: las resoluciones del Poder Ejecutivo N° 53/07 del 31 de enero del 2007 (expediente 2008 /1/1752). Resultando: 1) que por el citado acto administrativo se revocó a Radio Chuy SRL la autorización para la operación de la estación de radodifusión CV 144 Radio Chuy, frecuencia 1440 khz en amplitud modulada de la ciudad de Chuy, departamento de Rocha. 2) por resolución de la URSEC N° 155 del 20 de marzo 2009 se dispuso por los servicios inspectivos de la Unidad Reguladora la realización del procedimiento tendiente a la constatación de la clausura de la estación de radiodifusión citada y si no se hubiese clausurado, proceder a la clausura de la misma. 3) Que con fecha 26 de agosto próximo pasado se procedió a la clausura de la emisora, según actuaciones registradas en el expediente de referencia. 4) que se ha constatado que la emisora se encuentra nuevamente en el aire, violando a la clausura dispuesta, por lo que debe proceder a la incautación de la mencionada estación radioeléctrica. Atento a lo expuesto a la ley 17.296 del 21 de febrero del 2001, se resolvió designar en comisión de servicio al interior a los funcionarios Dr. Diego Souto y Nelson Manacorda, José Atahires y Horacio Varietti, a fin de realizar la clausura e incautación de la emisora, debiendo gestionar la correspondiente orden de allanamiento al juez competente, requiriendo el auxilio de la fuerza pública si fuera necesario. La presente comisión del servicio se realizó en la jornada de ayer 2 de diciembre 2009.

Juan Carlos Posadas, administrador de la emisora, informó al ser consultado que el permisionario primero fue Atilio Francois – gloria del deporte – falleciendo éste no se regularizó la documentación o situación jurídica de la radio, pero igualmente siguió funcionando con sus informativos y sus tradicionales programas, como parte del acervo cultural de la frontera.

Desde luego que se mantuvo como fuente de trabajo, actualmente para unas veinte personas. Conocidas las dificultades documentales los funcionarios se presentaron mediante una nota escrita ante la Ursec y el Presidente de la República, Dr. Tabaré Vázquez hace unos tres meses atrás. Esa misiva contó con el respaldo de la Junta

Departamental de Rocha y más de dos mil firmas de vecinos de Chuy los que apoyaban la continuidad de la emisora por razones más que suficientes.

Se solicitó, igual tratamiento que a una emisora colega en la frontera, a la que se le permitió emitir o propalar en forma precaria hasta que se otorgara la onda en forma definitiva, cosa que sucedió a fines del 2008.

Como contenido de la carta de los trabajadores de Radio Chuy se expuso que los mismos, son los que estaban haciéndose cargo de la emisora y que se esperaba un permiso precario, situación que no se dio.

Según lo informado por Juan Carlos Posadas la mencionada carta que se encuentra adosada en la resolución de clausura, aparentemente no fue tratada aún en la URSEC, situación que merece en opinión de los involucrados una explicación.

Posadas, indicó que ahora nada pueden hacer, tras la clausura. Se llevaron los equipos tales como consola, reproductoras de discos, micrófonos, computadoras, equipos de transmisión de exteriores, quedando sin posibilidades de funcionamiento.

La emisora tenía un informativo de características locales, con lo que ello implica para una frontera entre Uruguay y Brasil, entre las 7 y 8 de la mañana. Un ranking musical, programa periodístico, sorteo de quinielas, programas de entretenimientos e informativos durante la tarde en una programación que se extendía hasta la hora 24.

Desde luego que esta posibilidad de trabajo para los comunicadores es más que importante, máxime cuando llega la posibilidad de la zafra del verano a partir del turismo comercial que dinamiza la actividad en el Chuy uruguayo, generando opciones de mejorar los difíciles inviernos a la hora de hacer radio en los pagos fronterizos.

Radio Chuy a través de sus 38 años fue más que importante, puesto que generó comunicadores que luego trascendieron a diferentes lugares, tal el caso de Eduardo San Martín, ocupando puestos destacados en el departamento informativo de CX 20 Radio Montecarlo, el propio Carlos Castillo en agencias internacionales o Bernardo Pilati, actualmente presentador de Sports Center en ESPN Deportes radio, como editor de la página ESPN deportes radio. Simplemente, por mencionar algunos de los destacados comunicadores que hicieron sus primeras armas en esta emisora que tenía la impronta de un gladiador de los caminos rutereros como fue Atilio Francois.

Tras la partida del llamado “León de Carmelo” hubo dificultades serias, pero con la administración de Juan Carlos Posadas – destacado periodista de la ciudad de Castillos – Radio Chuy volvió a reverdecer teniendo una marca generada con el paso de los años. La clausura golpeó duramente a los trabajadores, quienes prácticamente no podrían hablar tras ver que sus jornales diarios y sus sueños eran desguazados al igual que la emisora misma, al ver como se llevaban los equipos de comunicación.

Un dato más que podría resultar de interés y que se mantiene en el tiempo, en donde los radios contribuyeron y lo hacen cada día con un grano de arena: la defensa

idiomática. Chuy, es la frontera en donde se habla un perfecto español, no apareciendo el portuñol que si se da en Rivera o en Artigas, situación que hace distinta a la ciudad del departamento ubicada en los límites con el Brasil. Esa situación que no tiene antecedentes, pertenece a Chuy y a las emisoras que han participado de ese modo de vida tan especial o tan propio que es la región en donde se escuchó a través de las décadas a la vieja y querida CV144 Radio Chuy.

Rocha - El Este (9 de junio de 2010)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/09-06-10/editorial.shtml>

Rocha, Jueves 25 de marzo de 2010

Dimensión social del Gobierno Departamental:

Ya nos hemos ocupado de los servicios municipales de contenido económico. Esta vez abordaremos los servicios no económicos, por cuanto entendemos que para el porvenir de Rocha, tan importante como el “capital natural” constituido por sus recursos naturales, es su capital humano.

Para que la sociedad se beneficie del desarrollo económico-productivo (que nos proponemos promover) es necesario que las capacidades que se encuentran en cada una de las personas, puedan también desarrollarse..

Es aquí donde el Gobierno Departamental debe intervenir como facilitador de oportunidades, sobre todo para los sectores de la población más desfavorecidos.

Servicios Sociales

Creación de una Junta de Servicios Sociales

El gobierno departamental velará, en el marco de sus competencias, por los sectores que han sido limitados en sus oportunidades de desarrollo integral, en especial los jóvenes, las personas con capacidades diferentes, las mujeres y los adultos mayores, promoviendo políticas, apoyando y mejorando todos los emprendimientos ya existentes en ese sentido.

Proyecto Huerta, Granja y Familia

Creación de una red de guarderías de verano, para hijos de trabajadores, atendiendo así la problemática que se genera durante la temporada turística a quienes trabajan en ella.

Creación de un Centro Departamental de Atención a la Juventud.

Creación de Centros comunales barriales.

Creación de un Sistema Integrado de Becas.

Establecer un sistema de pasantías y bolsas de trabajo para jóvenes.

Diseñar e implementar un programa de educación para adultos y adultos mayores que les permita capacitarse e incorporarse al mundo de la tecnología.

Cultura, Deporte y Juventud.

Rocha tiene una tradición cultural que es necesario mantener y profundizar, atendiendo todas las expresiones culturales, tanto urbanas como rurales, integrándolas en una resultante de unidad.

Se deberán en particular promover la formas de expresión oral y escrita de los rochenses, lo cual es reconocido nacional e internacionalmente, constituyendo un signo de identificación esta pureza idiomática.

Creación de una Junta de Cultura.

Creación de la “Casa de la Juventud”, dotándola especialmente de una sala acondicionada para el ensayo de grupos musicales. (Bandas de rock, grupos folclóricos, murgas, etc.)

Creación de una Comisión Coordinadora de Deporte, Educación Física y Recreación.

Impulsar el proyecto “Un barrio una cancha” en coordinación con instituciones privadas.

- Promover todas las actividades y eventos vinculados a la cultura juvenil y el deporte en general.
- Instalación de Aulas Virtuales en todas las localidades del departamento con el apoyo de ANTEL.
- Creación de una Biblioteca On-line de apoyo a los estudiantes, que proporcione material en coordinación con los centros educativos.
- Promover Concursos Literarios, Muestras Plásticas, Festivales Musicales, departamentales y regionales.

José Carlos Cardoso.

Rocha - Rochatotal.com (14 de junio de 2010)

<http://www.rochatotal.com/opinion.php?id=enrique-sosa>

·OPINIÓN · Dr. Prof. Enrique Sosa

14/06/2010

ROCHA, NO TAN SÓLO ERES PALMAR.

Eres gente que piensa, siente y se comunica...

LA PUREZA DE TU HABLAR

“Toma tú que te toca a ti” se oyó en el gimnasio de Mercedes, capital de Soriano, que un basquetbolista rochense decía a un compañero de equipo en un partido por el campeonato uruguayo de básquet hace ya de esto unos cincuenta años.

Cuando en 1964 trasladaron a Mercedes a mi padre en su trabajo y en la escuela me recibieron como de Rocha, se recordaba “la pureza del hablar” rochense.

Mi hermana y yo conversábamos en la escuela y con los amigos del pago adoptivo usando el acento, la sintaxis, y la conjugación del lugar. Para eludir el dolor de la discriminación; para integrarnos y luego por costumbre nomás. Pero bastaba llegar a nuestro hogar, y entre nosotros, padres y hermanos, hablábamos en “rochense”. Sin forzar la voluntad sino espontáneamente, en un microcosmos lingüístico que venía de la cuna.

Luego, he visto ese fenómeno social en familias extranjeras con hijos uruguayos. Se nos enseña una explicación psico-social: que obedece a la preeminencia del grupo primario de socialización (discúlpeme sea la vanidad pseudo-científica).

¡Qué lindo es mantener el hablar de tu infancia. ¡Qué lindo es enterarte luego que tu español y castellano es el más puro y más cercano a las fuentes hispanas. Y que es el hablar formal y solemne que se impone a autoridades y circunstancias. ¡Será vanidad o no, pero me siento como rochense de buen decir, mucho más cercano que otros a la superior expresión de mi cultura oriental de raigambre española!

Un ruego. Varios ruegos. ¡Jóvenes y viajeros, no dejen que se pierda éste patrimonio cultural!. Que no nos invada el español montevideano ni el porteño. Al contrario, que avance el español bien hablado, como fue el proceso histórico de Rio Grande do Sul en Brasil, donde casi no hay “portuñol”, sino bi-lingüismo, y hay penetración del castellano rochense, tierras brasileñas adentro.

Que las maestras y los profesores del departamento, se expresen como rochenses e investiguen en lo pedagógico y didáctico el hablar de su alumnado en el aula.

Que las autoridades departamentales (y no “comunales”, que es un barbarismo inconstitucional, por lo menos) en toda su documentación oficial y señalización pública, usen el español rochense.

Que la publicidad en Rocha, nos invite “en clave de rochense” a “Ven”, “Recuerda”, y nada de “vení” ni “recordá”, y que las exhortaciones públicas se desplieguen en carteles y pinturas, conjugadas en la primera persona del plural, en “nosotros” y guarden la desinencia verbal que corresponde (ej, “cuidémonos” y no “cuidemonós: “ayudémonos” y no “ayudemonós”).

Que los periodistas, radiales, televisivos y de prensa, no descuiden, sino que al contrario promuevan a Rocha el departamento donde nace el sol de la patria y donde se conjuga el verbo más criollo del país. Un patrimonio inmaterial pero definidor de identidades en estos tiempos en que a veces no sabemos quiénes somos.-

Dr Prof Enrique Sosa

Enrique Sosa nació en Rocha hace 52 años. Se recibió de abogado a los 24 años. Miembro fundador del Colegio de Abogados de Rocha. Juez de Paz por casi 5 años. Profesor egresado del Instituto de Formación Docente de Rocha en la especialidad Educación Social y Cívica, Derecho y Sociología. Profesor efectivo de tales asignaturas e interino de Inglés en varios liceos del departamento por 10 años. Vive en Rocha y está casado con Silvia Aristimuño, maestra y profesora de música. Es cristiano evangélico militante y se reúne en la congregación de la calle 25 de Agosto 149. Aun vigente el gobierno militar fue miembro de la Comisión de DD. HH. de Rocha y con la restauración democrática, fue electo Edil suplente de la Junta Deptal de Rocha por el período 1985-1990. En el año 2004 participó en un seminario en Singapur(sud este de Asia). Ocasionalmente ha publicado breves artículos de opinión en la prensa local.

Rocha - El Este (7 de julio de 2010)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/07-07-10/noticias.shtml#4>

EN NUESTROS RECUERDOS Y EL FERROCARRIL

A partir de la llegada del ferrocarril en 1928, Rocha comenzó a comunicarse fluidamente con el resto del país.

Se estima que ese aislamiento contribuyó a que los inmigrantes gallegos y asturianos quienes poblaron los primeros asentamientos y sus descendientes, conservaran la pureza del idioma. Aún hoy Rocha sigue siendo el departamento en donde se habla distinto al resto de nuestro país, situación que décadas atrás también se apreciaba en Maldonado.

El resto del país experimentó variaciones en el idioma debido a la influencia de nuevas oleadas de inmigrantes. El uso de términos poco acostumbrados en el resto de nuestro país, es una de las características, apreciadas principalmente por el pronombre "tú" en lugar de "vos". En Rocha "eres tú".

Fueron 28 las familias gallegas y asturianas que llegaron a la que hoy es la ciudad de Rocha, en 1801. Originalmente estaban destinadas a la Patagonia, pero se afincaron en estos parajes por orden del virrey Nicolás de Arredondo.

TURISMO ROCHENSE **ENTRADAS AGOTADAS**

Por Julio Dornel

Una costa oceánica de 200 kilómetros, culmina en la desembocadura del arroyo Chuy en el atlántico, marcando límites con Brasil y centralizando la mayor afluencia de turistas que registra la historia de estos balnearios. Cuando transcurre la primera quincena de enero los operadores del área han señalado que ya se vive una de las mejores temporadas, teniendo en cuenta que las reservas concretadas estarían confirmando el éxito del verano.

En el departamento de Rocha no caben las fantasías, ni los proyectos que pretendan promocionar las bellezas naturales distribuidas en sus 10.234 kilómetros cuadrados. Es suficiente una breve recorrida desde la frontera hasta los balnearios atlánticos, Parques Nacionales y zonas de camping para comprobar el estado natural de un departamento llamado a convertirse en uno de los polos más importantes del turismo uruguayo. Nadie puede negar que en este departamento existe un mundo mágico de ríos, arroyos y lagunas, donde la naturaleza corre el telón para mostrar también el trabajo, y el folclore de un pueblo que se ha mantenido fiel a sus tradiciones. También el idioma ha superado las implicancias culturales que arrastra la frontera, donde ni siquiera el mosaico de nacionalidades le ha quitado la influencia tradicional al castellano. Una historia legendaria nos habla de costumbres tradicionales que se mezclan con las “saudades” y alegrías de un pueblo binacional que se ha negado siempre a respetar los límites impuestos sobre la línea divisoria. Para disfrutar de la realidad turística que vive el departamento ha sido necesario recorrer un largo camino, para ir modelando su perfil, aprovechando las bellezas naturales como elemento fundamental para su promoción turística. Es justo reconocer además el apoyo brindado por las autoridades departamentales y nacionales, que si bien no siempre fue suficiente, fue creando el marco necesario para ir cristalizando nuevos emprendimientos en el área privada. En la actualidad se puede recorrer en pocos minutos las principales regiones del turismo rochense. Comenzando por su proximidad tenemos las Sierras de San Miguel y el histórico Fuerte construido en la cumbre del último cerro. A pocos kilómetros, una zona poco promocionada pero que debería figurar en alguna guía del turismo internacional por su belleza agreste: la cuenca de la Laguna Merín y los hermosos pesqueros del arroyo San Miguel y el caudaloso San Luis. Si nos dirigimos al este, recibiendo las caricias del atlántico, nos encontramos con La Barra, que al margen de las bellezas panorámicas que ofrece dispone de una excelente zona de camping considerado como uno de los más importantes del país. Entre playas oceánicas y los parques nacionales con sus monumentos históricos de indudable valor, se encuentra el eslabón más importante de lagunas costeras que tiene nuestro país. Se destaca entre ellas la Laguna Negra, el mayor estuario de nuestro litoral, alcanzando en algunos lugares una profundidad poco común. Si a estos sitios de agua dulce le agregamos la cadena de playas atlánticas existentes entre La Barra y La Paloma, está por demás justificado el letrero imaginario que luce al entrar al departamento: **ENTRADAS AGOTADAS**.

Rocha - El Este (12 de abril de 2011)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/12-04-11/noticias.shtml>

EL CHUY – CHUI: UNA FRONTERA SIN PORTUÑOL

Ser conservador en ocasiones también puede ser bueno”, indicó el Inspector Departamental de Educación Primaria de Rocha, maestro Eduardo Seguesa, al referirse a la pureza del lenguaje de esta comarca.-

“Efectivamente, no existe el portuñol en la frontera del Chuy”, señaló.- El uruguayo domina el idioma portugués y el brasileño el español, sin que emerja el portuñol, tal como sucede en otras fronteras uruguayas con el Brasil.-

Una verdadera defensa idiomática se instaló con el tiempo, “tal vez por ese espíritu conservador del rochense, expresado en la pureza de su hablar”, tal como lo describe la canción de Lucio Muniz, cantada por el dúo Los Zucará.-

Existe una relación de lenguas en un equilibrio digno de ser estudiado por los investigadores y de hecho la Facultad de Ciencias hace aproximadamente quince años atrás, estudió esta situación “sui generis” en todo el territorio rochense y desde luego en la ciudad de Chuy.-

La televisión brasileña fue la primera en llegar a la frontera y la absorción del portugués se hizo sin inconveniente alguno para las respectivas poblaciones que están integradas más allá de la línea divisoria de ambos países.-

De hecho algún regionalismo puede aparecer pero el portuñol no se conversa en el Chuy (Uruguay) – Chui (Brasil).- Los niños también parte de esa realidad: habiendo niños uruguayos que concurren a la Escuela General José Artigas ubicada en territorio brasileño y también niños del hermano país que asisten a la escuela de la República Federativa de Brasil, ubicada en nuestro país.-

Los niños asisten a los mencionados centros, cada uno con su respectivo idioma, sin dar lugar al portuñol.- Incluso, las autoridades de la enseñanza realizan jornadas conjuntas, sin que se presenten problemas, ni barreras a la hora de la comunicación, ni dando lugar a una lengua intermedia.-

Pero el buen decir rochense —otrora motivo de identificación y orgullo de esta comarca— tiene otras amenazas: los "porteñismos" que invaden los hogares. El auge de los canales argentinos que llegan a través de la televisión por cable pone a prueba la defensa idiomática.

El lenguaje rochense puede considerarse único en todo el territorio uruguayo. Llegó con los primeros asentamientos de las familias asturianas, canarias y gallegas, resulta un valioso capital cultural que no se está dispuesto a perder por esta sociedad. Ricardo Monner Sans, señaló alguna vez: "un pueblo que descuida su lengua, como un pueblo que descuida su historia, está condenado a perder su identidad". El lenguaje rochense en sus comienzos no tuvo prácticamente contaminación, recuérdese que la única comunicación con Montevideo era el puerto de La Paloma". Posteriormente, en el año 1928 se unió las ciudades de San Carlos y Rocha.- Habiendo

en buena parte del tiempo un aislamiento en ese contexto histórico con la vida portuaria de Montevideo y Buenos Aires.-

Esto explica, de alguna forma para los investigadores el lenguaje culto y sin ampulosidad que domina la gran mayoría de los ciudadanos de esta comarca. Con el paso de los años, esta realidad ha ido cambiando sustancialmente. Mejoraron las comunicaciones y las distancias dejaron de ser travesías entre Buenos Aires, Montevideo y Rocha.

Sumado a ello se produjo el ingreso masivo al departamento de ciudadanos provenientes de otras partes del país a influjo de las ocupaciones turísticas y pesqueras. La corriente de visitantes durante el verano e incluso el trasiego de jóvenes rochenses a Montevideo por motivos de estudios, estableció un escenario a todas luces distinto, poniendo a prueba el lenguaje cultivado desde el siglo XIX hasta nuestros días. En los últimos años se agregó un nuevo elemento: la irrupción de los canales de televisión argentina a través del cable y su porteñismo. La porteñería, en donde se aprecia una especie de deliberada agresividad, una expresión procaz, una forma de boca sucia gratuita. Esta influencia día a día en los hogares no resulta fácil de contrarrestar, incluso como una dificultad superior al portuñol, producto del choque de los idiomas español y portugués en la frontera con Brasil.

DATOS.-

¿Nao?

Entre los años 1878-1879 se decide la creación de una escuela para la ciudad de San Vicente, hoy Castillos, puesto que se encontraban numerosos niños que decían nao en vez de no. Un siglo después, el mundial de fútbol de 1978 en Argentina trajo la novedad de las imágenes a color en los televisores motivando la atención ante las expresiones corrientes de los relatores nortños. Esta vez su influjo pasó rápido.

"Dale tú que te toca a tí"

El lenguaje rochense, a pesar de los vaivenes y de la aparición del voceo en algunos de sus lugareños, igualmente tiene sus expresiones que aún se conservan puras. Un claro ejemplo son los encuentros de fútbol en el estadio Mario Sobrero. La actuación del equipo local, Rocha Fútbol Club, frente a los visitantes evidencia expresiones muy diferentes. Los rochenses tanto dentro del campo de juego como fuera de él, responden de un mismo modo, escuchándose: "déjala", "déjala muchacho", "tírala", "tírala tú", "pégale", "pégale que es imponente", etc.

Basta ir a una cancha de fútbol para advertir que el buen decir rochense está por encima de la condición cultural, social y económica, todos responden del mismo modo.

Rochense básico

ROCHA: Otro lugar de Uruguay.

ENCHUMBADO: Por "empapado".

NEGRUMEN: Por conjunto de nubes oscuras.

COQUIMBO: Por forastero.

VISILLO: (de origen portugués) por cortina de tul.

BARBOLETA: Pequeña mariposa.

CORRALON: Por muro.

SITIO: Por terreno baldío.

CHIMICHUELO: Choto, pieza de parrillada.

CARTUCHO: Por bolsa de papel.

SATINOLA: Pomada para zapatos.

Rocha - El Este (9 de noviembre de 2011)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/09-11-11/noticias.shtml#1>

VEN TU QUE TE TOCA A TI!!!

CUARTA EDICIÓN DE LA SEMANA DE ROCHA

El Grupo Rocha. Ciudad para ti y la Intendencia Departamental de Rocha, presentan la 4° Edición de la SEMANA DE ROCHA. Se trata de un programa de actividades que promueve la historia, la cultura y las expresiones deportivas de la ciudad de Rocha.

La capital rochense fundada en 1793 por Rafael Pérez del Puerto, se caracteriza por ser un centro comercial y cultural, actualmente escenario de instalación de la enseñanza universitaria y articuladora de actividades turísticas.

Entre el 19 y el 27 de noviembre, se ofrecerán actividades tales como exposiciones de productos artesanales de diferentes zonas del departamento, muestras de artistas plásticos, exposición de orquídeas, competencias de canotaje, correccaminata, competencias de natación en piscina del complejo deportivo de la ciudad.

Todas las noches habrá espectáculos musicales en el escenario principal ubicado en Plaza Independencia. Renombrados artistas nacionales compartirán el escenario con artistas de Rocha. Se podrá disfrutar de espacios dedicados al tango, rock, música tropical, danzas, música popular e internacional, bandas municipales y las nuevas promesas.

Otro de los aspectos de la programación incluye los homenajes a artistas, entre ellos al poeta Enrique Silva, recientemente desaparecido, autor de canciones tan célebres como Poema de las tres, Manicero, Suelta pájaros entre otras.

La imponente arquitectura histórica de la ciudad, en plena restauración actual, también servirá de marco para otras actividades como la anunciada por el Banco Central del Uruguay que hará la presentación de varias novedades con la presencia de su Directorio.

Esta 4° edición de la Semana de Rocha se promueve como parte de la temporada turística 2012. Hoy son muchos los visitantes del Uruguay y del exterior que dedican parte de su tiempo de vacaciones para registrar en miles de fotografías las casas fundacionales de la colonia, el esplendor de Rocha en la segunda mitad del siglo XIX o la innovación de comenzar en esta ciudad la Ruta del Arroz.

Hay otros que prefieren aprovechar la semana simplemente para registrar el hablar de los rochenses.

Rocha - El Este (24 de agosto de 2012)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/24-08-12/noticias.shtml>

UN PASADO GUARDADO POR ALMANDÓS...

La casa de fotografía que hoy lleva adelante, Pablo Almandós...no solo es un pedazo de historia de esta comarca de lenguaje diferente, también es la posibilidad de recorrer los hechos del pasado.-

En su frente hay una serie de fotos que proponen una mirada sobre importantes instituciones, comercios y personajes en las más diversas manifestaciones sociales de este Rocha singular.-

Equipos de fútbol, como el tricolor; pasado del estadio Dr. Mario Sobrero; fiestas familiares, celebraciones de los cultores de la identidad nacional; los modernos automóviles de aquellos años y podríamos continuar.-

El túnel del tiempo con la puesta en escena de hechos que esta tradicional casa de fotografía guarda con esmero y talento.-

Por este motivo, El Este, no dejó pasar inadvertido este acontecimiento precisamente cuando hablamos de nostalgias...

Rocha - El Este (5 de octubre de 2012)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/05-10-12/noticias.shtml>

CON LA PUREZA DE TU HABLAR

El buen decir rochense —otrora motivo de identificación y orgullo de esta comarca— comienza a ser amenazado por "porteñismos" que invaden los hogares. El auge de los canales argentinos que llegan a través de la televisión por cable pone a prueba la defensa idiomática.

El lenguaje rochense puede considerarse único en todo el territorio uruguayo. Llegó con los primeros asentamientos de las familias asturianas, canarias y gallegas, resultando un valioso capital cultural que no se está dispuesto a perder por esta sociedad. Rocha logró conformar una especie de "islote lingüístico" con el paso del tiempo. Docentes, estudiosos del tema y ciudadanos que habitan esta capital dominada por callejuelas de adoquines, rápidamente encuentran las causas de este decir tan castizo. El lenguaje rochense en sus comienzos no tuvo prácticamente contaminación, recuérdese que la única comunicación con Montevideo era el puerto de La Paloma. La ciudad turística fue unida por las vías férreas con la ciudad de Rocha. Recién en 1928 se une por ferrocarril las ciudades de San Carlos y Rocha, suponiendo el tema un aislamiento en aquel contexto histórico con relación a la vida portuaria de Montevideo y Buenos Aires.

Esto explica, que el lenguaje culto y sin ampulosidad que domina la gran mayoría de los ciudadanos de esta comarca.

Con el paso de los años, esta realidad ha ido cambiando sustancialmente. Mejoraron las comunicaciones y las distancias entre Montevideo y Rocha dejaron de ser travesías. Sumado a ello se produjo el ingreso masivo al departamento de ciudadanos provenientes de otras partes del país a influjo de las ocupaciones turísticas y pesqueras. La corriente de visitantes durante el verano e incluso el trasiego de jóvenes rochenses a Montevideo por motivos de estudios, estableció un escenario a todas luces distinto, poniendo a prueba el lenguaje cultivado desde el siglo XIX hasta nuestros días. Desde hace unos cuantos años se agregó un nuevo elemento: la irrupción de los canales de televisión argentina a través del cable y su porteñismo.

"Dale tú que te toca a tí"

El lenguaje rochense, a pesar de los vaivenes y de la aparición del voceo en algunos de sus lugareños, igualmente tiene sus expresiones que aún se conservan puras. Un claro ejemplo son los encuentros de fútbol en el estadio Mario Sobrero. La actuación de los equipos locales frente a los visitantes evidencia expresiones muy diferentes. Los rochenses tanto dentro del campo de juego como fuera de él, responden de un mismo modo, escuchándose: "déjala", "déjala muchacho", "tírala", "tírala tú", "pégale", "pégale que es imponente", etc.

Basta ir a una cancha de fútbol para advertir que el buen decir rochense está por encima de la condición cultural, social y económica, todos responden del mismo modo.

EXPRESIONES TÍPICAS ROCHENSES

ENCHUMBADO: Por "empapado".

NEGRUMEN: Por conjunto de nubes oscuras.

COQUIMBO: Por forastero.

VISILLO: (de origen portugués) por cortina de tul.

BARBOLETA: Pequeña mariposa.

CORRALON: Por muro.

SITIO: Por terreno baldío.

CHIMICHUELO: Choto, pieza de parrillada.

CARTUCHO: Por bolsa de papel.

SATINOLA: Pomada para zapatos.

MACUN: Insecto colorado.

Rocha - El Este (10 de octubre de 2012)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/10-10-12/informacion.shtml>

IDENTIDAD PARA SER MÁS Y MEJOR ROCHA

Entre los múltiples valores que nos dejó el Siglo XX y que las Generaciones del 68 y de los 80 generaron con sus luchas sociales y culturales, hoy miramos con entusiasmo las ideas sobre que no hay naufragio que justifique ninguna derrota ni marginación que se explique sólo por el auto encierro.

La presentación que hizo en la ciudad de Rocha, este fin de semana del Patrimonio, la Lingüista Claudia Cardelino, nos terminó que confirmar la complejidad de factores que convergen para que una sociedad sea lo que es y hable como habla o construya como construye.

La Lingüista nos ha hecho abandonar definitivamente la idea de que los rochenses hablamos con tuteos y ponemos el castellano por delante de los lenguajes generados en la metrópolis rioplatense (Buenos Aires) y en las sucesivas variantes de invasiones y penetraciones que nos inflingió Portugal o Brasil, sólo porque estuvimos aislados hasta fines del 1800.

Son otras muchas condiciones objetivas y subjetivas de la realidad las que se suman, convergen, determinaron la vida y fábrica de cultura que ha sido cada uno de los territorios que, desde el siglo XVIII, han segmentado todo el Departamento para fortaleza de las nuevas construcciones históricas que caracterizan a las generaciones del 68 y las de hoy, pleno siglo XXI.

Todas convergentes.

El pleno proceso de cambios económicos y sociales que son dramáticos y definitivos, uno mira el escenario probable y puede identificar algunos anclajes (de los que habla Marseaux) que no son para no moverse. Son para detenerse un momento y facilitar la mirada hacia atrás y hacia el horizonte.

Son referencias. Son fortalezas.

Si hubo una nítida conformación de los territorios locales de Don Carlos, Tres Islas, Cebollatí, Castillos y una decena más desde el coloniaje y hasta los 1800, si hubo una distribución de población, de mujeres, de gente joven y de gringada protagonizando los procesos económicos y sociales y culturales en pleno siglo XVIII; si además hubo una emigración y exilio de excelentes maestros, profesores, ingenieros, productores rurales y artesanos y artistas y liberales y anarquistas que eligieron muchos de los pequeños territorios; y si, en fin, aquello culminó (en su acepción verdadera: alcanzó una máxima altura) en el proceso cultural (productor, industrial, comercial, artístico, educativo) con un desarrollo casi autónomo y luego integrado, no exento de segregacionismos, bueno...no simplifiquemos.

Tiene razón Cluadia Cardelino cuando problematiza la hipótesis y nos aclara por qué hoy decimos "ronciar" para explicar que alguien merodea; por qué empleamos el verbo

"enlambuzar" y está bien que lo hagamos; por qué hablamos de "frangollo", "tapumen", "chulé", "fritanga", "empalagar", "impecable!", "matula", "pingajo", "requeche", "cachibache"... y está bien que lo hagamos.

Nada hay en el universo que pueda adjudicársele una causa única. Y menos aún la biología y la cultura.

En esa simbiosis permanente vivimos en el Departamento de Rocha y es un proceso que hoy nos encuentra con más interacciones que nunca en la historia comarcal. Nos definen nuestros eco sistemas, nuestros territorios de clara identificación y nuestra percepción y calificación de la realidad por el lenguaje.

Una red social puso en acopio de lenguaje decenas y decenas de vocablos y expresiones, en trabajo de la Politóloga rochense Karina Sánchez, reunido a partir de decenas y decenas de personas de acá y del resto del mundo.

Todo en medio de una fortaleza mayor: la construcción gramatical y la estructura de una sintaxis muy consolidadas en el lenguaje oral y escrito en base a las líneas más nítidas del castellano, en ésas y otras variantes de la lengua y su utilización.

Aquí tuteamos y ello nos diferencia sin separarnos. Nos identifica y califica en el resto del mundo. Aquí tuteamos y nuestra gramática no incluye la eliminación de esos o la ubicación de una tilde en la construcción verbal. Aquí decimos "TIRA TÚ, QUE TE TOCA A TÍ"

Y se nos identifica con conclusiones hasta risueñas, porque se despierta una sonrisa cómplice en el interlocutor cuando le hablamos de "Aquí no hay frangollo que valga. Te tienes que jugar tú".

"Su hablar denota distinción y simpatía".

Esas son algunas de las razones por las cuales todo inmigrante que viene y se queda, termina hablando como nosotros.

Y esas son las mismas razones por las cuales, en el contexto del destaque de "El Lenguaje de los uruguayos" y en el clima de una tendencia pro activa hacia los cambios estructurales que han comenzado a suceder en todos los órdenes de nuestras vidas, desde la nueva institucionalidad comienza a cuidarse algunas cosas que son complementarias: comienza a cuidarse cómo son los slogans publicitarios referidos a Rocha, cómo realizan sus textos publicitarios las empresas departamentales, cómo lo hacen las empresas o las campañas de Medios desde Montevideo referidas a ROCHA.

Es imprescindible que nos fortalezcamos en esas líneas y saber que lo hacemos de un modo integral, como parte de las otras defensas y desarrollos en los que toda nuestra gente está tan comprometida y feliz de vivirlos en estos tiempos.

Mario Barceló

Secretario de Comunicación
Intendencia Departamental de Rocha

Rocha - El Este (14 de diciembre de 2012)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/14-12-12/noticias.shtml>

CARLOS JULIO PEREYRA: “CUIDADO CON LA FIEBRE DEL ORO”.

“DEBEMOS MANTENER LOS RASGOS CULTURALES QUE NOS DEFINEN.”

Escribe Juan José Pereyra Twitter @juano500

En una alocución que quedará grabada por siempre en quienes estuvieron presentes el miércoles en el Centro Cultural María Élide Marquizo, el Profesor Carlos Julio Pereyra presentó una nueva edición de la Revista Histórica Rochense.

Acompañado por el Dr. Alejo Umpiérrez, su Director y Oscar Bruno Cedrés, integrante del Consejo Editorial, el maestro, profesor, ex legislador y veterano dirigente del Partido Nacional dio muestra, una vez más, de su humildad, su sabiduría y serenidad. Unas pocas decenas de personas tuvieron el privilegio de escuchar al “presentador de lujo” como lo calificó Umpiérrez.

Pereyra fue explicando los temas que analiza este quinto número de la publicación y tuvo palabras de afecto y elogio hacia los autores de los distintos artículos. También fue dejando sus reflexiones sobre la cultura rochense y remarcó la importancia de trabajar en forma permanente para mantener la cultura local en tiempos de globalización.

“Cuidado con la fiebre del oro”, advirtió. “Es necesario mantener los rasgos culturales nativos que definen a nuestro departamento”, dijo.

Carlos Julio Pereyra explicó por qué Rocha tiene una cultura con características muy especiales y no evitó consideraciones políticas: “La crisis actual del Mercosur puede ser la definitiva”, y recordó con emoción a aquellos de sus muchos amigos “que ya no están”.

“El tiempo me va dejando solo, mis amigos han ido desapareciendo y ando un poco aislado y llevando siempre en la memoria el recuerdo de tan buenos amigos que se han ido” dijo el Profesor con sus lúcidos, muy lúcidos, 91 años.

El Este publica un resumen de lo que es otro importante documento de la rica cultura rochense.

Estas son las palabras del maestro:

TESTIGO DE LA INAUGURACIÓN DEL FERROCARRIL EN ROCHA

La cultura rochense tiene características especiales que tal vez se explican por el largo aislamiento que tuvo Rocha. Por razones de edad he vivido varias de estas épocas que significan conquistas a través del tiempo. El ferrocarril llega a Rocha en 1931. Fui testigo de su inauguración con diez años de edad. Por entonces el trayecto a Montevideo se hacía por el viejo camino nacional, intransitable en invierno.

Algunos veteranos que conocí en mi juventud me explicaban que viajar a Montevideo llevaba varios días y dependía de la posibilidad de cruzar los arroyos, fundamentalmente en medio de los temporales del invierno. Un viaje a Montevideo significaba algo así como tres días, pero eso se daba en Rocha también. Ir a Lascano implicaba un viaje de dos días, era necesario pasar la noche en el camino en aquellos principios del siglo.

A Rocha llegó el ferrocarril, llegó la ruta 9 y el puerto de La Paloma alimentó a al departamento durante mucho tiempo, antes de caer en la crisis en que quedó sumido para convertirse solamente en un puerto pesquero.

Como no existía el ferrocarril, como no existían los medios terrestres, la gente de Rocha recibía las mercaderías necesarias para su subsistencia por el puerto de La Paloma.

EL “IDIOMA” DE LOS ROCHENSES

Mi padre que tenía comercio en la zona de Garzón recibía la mercadería generalmente por el puerto de La Paloma. Era una época de cierto aislamiento que tuvo su aspecto positivo en cuanto mantuvo una cultura de características especiales. Esa cultura se manifiesta muy profundamente en un aspecto muy comentado, que es el del idioma. Los rochenses que andamos por ahí sufrimos burlas o bromas que casi son burlas por la forma en que hablamos. Algunos se ríen de la forma en que hablamos. Los que hablan mal son ellos, en Rocha se habla el mejor idioma español.

Ese rasgo, que se ha mantenido, también se refleja en los aspectos culturales tan singulares que tiene la zona de Rocha, que se manifiesta en su gente, en su vida social, en su vida cultural, en su vida política, en su atractivo turístico, en sus valores históricos. Se manifiesta en todo lo que define con características tan singulares al departamento de Rocha.

LOS LÍMITES, EL MERCOSUR, LOS PUEBLOS Y LOS GOBIERNOS.

El problema de los límites arranca con el tratado de Tordesillas, se proyecta hasta nuestros días y sigue creando situaciones conflictivas.

Se le quiso poner solución con el famoso Mercosur que estableció como cláusula fundamental la libre circulación de bienes y servicios entre los países latinoamericanos. Si hay alguien que está vinculado al arroz sabe bien que el arroz rochense tiene que pasar peripecias para entrar a Brasil.

Si miramos para el otro lado del Río de la Plata nos encontramos con una hostilidad tremenda, fundamentalmente de este último gobierno.

Puentes clausurados durante meses. Los gobernantes argentinos...según dicen... nuestros hermanos... proclamaron causa nacional la ocupación de los puentes para llegar al Uruguay.

Denunciaron a nuestro país ante La Haya por contaminación del Río Uruguay. La Corte Internacional se pronunció afirmando que las aguas no habían sido contaminadas por la empresa llamada en su inicio Botnia.

Se han hecho pruebas sobre el agua del Río Uruguay y no se dan a conocer porque el gobierno argentino lo prohíbe.

La producción uruguaya tropieza con tremendas dificultades para entrar a Argentina. Eso muestra la crisis del Mercosur que probablemente sea definitiva. Se quiso encontrar en el Mercosur la interpretación y consolidación de lo que parecía un sentimiento común latinoamericano.

No ha sido posible quizás porque los pueblos andan por un camino y los gobiernos por otro en algunos casos. Eso hace que los pueblos ansíen borrar fronteras y los gobiernos se opongan por otros intereses, legítimos o no.

“ME FUI DE ROCHA POR CUATRO AÑOS...HACE CASI CINCUENTA...”

Todas estas reflexiones están teñidas por la emoción de lo que es casi un reencuentro. Hace más de cincuenta años me fui alejando de Rocha. Cuando fui electo diputado me prometí que a los cuatro años volvería a mi terruño rochense. Han pasado casi cincuenta años.

Es claro que siempre he estado vinculado a Rocha pero las obligaciones de mi actividad política me llevaron a asumir responsabilidades en todo el país y por lo tanto ya no fueron tan frecuentes mis visitas a Rocha.

Por eso el honor que ustedes me hacen de venir y escucharme, constituye un reencuentro profundamente emotivo para mi espíritu. Este reencuentro nos retrotrae a épocas que mucho queremos y lamentablemente, entre tantas caras amigas faltan algunos.

“EL TIEMPO ME VA DEJANDO SOLO”.

El tiempo me va dejando solo, mis amigos han ido desapareciendo y ando un poco aislado y llevando siempre en la memoria el recuerdo de tan buenos amigos que se han ido.

Sería una lista interminable, pero bastaría con citar a Mingo López Delgado, Ernesto Amorín Larrañaga, a Mario Amaral y a quien casi todos los que están aquí recuerdan como maestro de todos nosotros...Rosalío. ¿Por qué no decirlo aunque sea mi hermano? Todo esto, esta pequeña tarea que cumplimos esta noche, abandonando la tranquilidad que suele rodear al jubilado, este encuentro de esta noche nos trae de vuelta a grandes recuerdos que los llevaremos con nosotros mientras andemos pisando esta tierra. Van con nosotros estos amigos, van con nosotros las calles de Rocha, los caminos de Rocha, el ruido del mar, la presencia de las sierras, la fertilidad de su tierra y fundamentalmente el calor, el amor, de su gente. Esa gente que a mí como a tantos, nos ha enseñado a amar la vida y amar ese bien supremo que es la libertad.

Rocha - El Este (28 de enero de 2013)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/28-01-13/noticias.shtml>

DESDE ROCHA HACIA EL MUNDO: MUJERES QUE HERMANAN CONTINENTES

Los periodistas Graziella Fernández y Eduardo González condujeron en Montevideo la apertura de Miss Atlántico Internacional 2013. Por Lic. Rosario Cardoso

Un verano de 1987, surgió en La Paloma, de la mano de dos rochenses, un evento que hoy televi-san más de 30 países del mundo.

Heber Barrios, uno de sus mentores y responsable del éxito de MISS ATLÁNTICO INTERNACIONAL, desde las lujosas instalaciones del Radisson Victoria Plaza, sostiene el espíritu de humildad y camaradería que mantiene el encuentro: “Para mí es lo mismo este lugar que la carpa donde con Yania, mi hermana, armábamos aquellos primeros años, esta fiesta”.

Representantes de los cinco continentes han pisado las pasarelas de este certamen, nacido en las costas de Rocha. Heber, desde su casa allí, cerquita del Estadio, con su mesa del comedor cubierta por ordenadas y prolijas carpetas, elige trabajar todo el año para uno de los eventos de belleza más importantes del mundo.

Las empresas nacionales e internacionales compiten para aparecer dentro de los selectos sponsors que son un mojón destacado de Punta del Este. Las carpetas ahora ordenadas en la impresionante mesa del “Salón Matisse” del Radisson reciben a los empresarios, participantes, medios de prensa, en tanto “El Flaco Barrios” los atiende a todos con su natural sonrisa y buen humor y su aire rochense. Y hacia el mundo va ese “Hazlo tú que te toca a ti”.

Made in Rocha 1

Hace unos cuantos años, Heber detuvo su pequeña motocicleta frente a casa y me invitó a escribir algo del certamen para una revista. En esa charla me contó que lo invitaban a “llevarse” el evento a Punta del Este, pero que él sentía sus raíces rochenses y lo veía en ese entonces, como quitarle algo a su tierra... El cambio le abriría muchas e increíbles posibilidades... Recuerdo haberle dicho algo así como: “Sea donde sea que lo hagas, Miss Atlántico Internacional será “Made in Rocha”, por dos razones: porque nació allá, en “La Currica” y el “Teatro de Verano” y porque es hijo de tu talento rochense.”

Made in Rocha 2

Las representantes de de Sagrin S.A., New Color, Revista Pasarela a la Moda y Striff Jeans charlan con las participantes recién llegadas, que son atendidas en forma permanente por el equipo de la organización. Durante una semana visitarán algunos

lugares de Uruguay: Salto, Soriano, Colonia, Montevideo, Rocha (por supuesto) y luego se instalarán en Punta del Este para el Certamen. Algunas llegan con sus madres, otras con sus representantes y hasta una abuela de una de las chicas. Todos son esperados en el aeropuerto y todos alojados en los distintos hoteles que visitan. “Esto también marca la diferencia con otros eventos de este tipo”, afirma Heber, “Acá recibimos a las chicas y a sus acompañantes y les decimos desde el primer día que van a participar de “La Semana Miss Atlántico” y todas y cada una son tratadas como las grandes embajadoras de sus países. La elección de la Miss es una excusa para el encuentro y se realiza el último día de su paseo”.

Made in Rocha 3

Heber sostiene los objetivos del evento e incorpora temáticas únicas para este exclusivo Certamen de Belleza. Las participantes asisten a diversas charlas y conferencias sobre asuntos de interés para Uruguay y el planeta. En la Sala Cezanne del Radisson Montevideo Victoria Plaza Hotel, los técnicos de la Dirección Nacional de Medio Ambiente dictan la conferencia: “Consumidores responsables y ética ambiental”. Luego, las Representantes Nacionales, Diputadas María Elena Lurnaga y Berta Sanseverino dictan la conferencia sobre prevención del Cáncer de Mama titulada: “Por una vida saludable, prevención cáncer de mama”.

“Nuestra meta fue siempre innovar en cuanto a los llamados eventos de belleza que generalmente se consideran vacíos y orientados solo al aspecto físico de las chicas. En nuestro caso, desde el principio nos propusimos marcar la diferencia: realizar una fiesta internacional de jerarquía que promueva el turismo incorporando los aspectos históricos, culturales, artísticos y de tradición de cada país. Esto marca la diferencia.” Pudimos comprobar lo que expresa Heber en el almuerzo compartido en el establecimiento “Roldós” en el Mercado del Puerto, donde las representantes de los trece países comentaban sus comidas típicas y sus tradiciones y costumbres.

Made in Rocha 4

“¡Diez mil dólares cobran sólo por armar el escenario en el Mantra!”, le comenta Heber a la Periodista Graziella Fernández que junto al Periodista Eduardo González conducirán la Gala de Apertura de la Semana de Miss Atlántico en el Teatro del Notariado en Montevideo. “El Flaco”, durante estos 27 años, ha sido fiel a su proyecto y ha mantenido la comarca no sólo en sus acciones, sino en sus afectos. Parte de su equipo de trabajo está formado por rochenses. Él ha podido demostrar que la familia y los amigos pueden acompañarlo en un desafío internacional. Con sonrisa pícaro, en medio del frenesí y los detalles de la Gala de Apertura, se toma tiempo para las bromas y los comentarios: “¡Graziella y Eduardo los van a dejar asombrados a todos con la conducción! ¡De eso no tengo dudas!” Y no se equivoca. Con un excelente guión y con los condimentos que les ha dado el oficio, los Periodistas rochenses Graziella Fernández y Eduardo González conducen con maestría la apertura de este evento internacional. Una vez más, Heber, “El Flaco”, se las ingenia para meter en el bolsillo de su elegante saco, el sabor de su comarca y mostrarle al mundo su mejor gente. Y

mientras lo veo, en todos los detalles, pero tomándose sus segundos de sonrisas y humor, siento que este hijo de Rocha es uno de nuestros más grandes embajadores en el mundo.

Rocha - El Este (28 de junio de 2013)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/28-06-13/noticias.shtml>

“Nací en la ciudad de Rocha, en el departamento de Rocha al este de Uruguay, lugar de playas espectaculares!”

ROCHENSE PREMIADO POR UNO DE LOS MEJORES BLOGS EN ESPAÑOL

El jurado de la II edición del Concurso de Blogs para la promoción del español y de la cultura iberoamericana, organizado por la Universidad de Alcalá de Henares, el Instituto Cervantes, Fundéu BBVA, Fundación Nuevo Periodismo Iberoamericano, Google, Madrid Network-Plataforma del Español y Monografias.com. premió al uruguayo Andrés Vogler por su blog “Bitácoras de viaje”, un proyecto que destaca a juicio del jurado, por la riqueza y calidad de sus contenidos.

Uruguayo premiado por uno de los mejores blogs en español

En esta edición, el jurado estuvo integrado por personalidades del mundo de las letras, de la enseñanza y de los medios de comunicación en español, como el presidente de la Agencia Efe, José Antonio Vera, el director académico del Instituto Cervantes, Francisco Moreno o los escritores Carmen Posadas y Martín Caparrós.

Andrés Vogler ganó en la categoría de “Blog joven” y recibirá una tableta, a lo que se añadirá un curso intensivo en la Escuela de Escritura de la Universidad de Alcalá.

En su blog, Vogler escribe: “Viajeros, me presento. Me llamo Andrés, también conocido como avogler en los foros de viajeros.com, lugar en el que llevo participando hace varios años, antes de comenzar con este blog”.

“Nací en la ciudad de Rocha, en el departamento de Rocha al este de Uruguay, lugar de playas espectaculares!”

“Pero de Rocha solo tengo el lugar de nacimiento ya que viví mis primeros 18 años en la ciudad de Chuy, frontera con la ciudad brasileña de Chui, esta última es la ciudad más al sur de Brasil”.

“Ambas ciudades están separadas únicamente por una avenida, lo que en la práctica las hace ser una misma ciudad, por lo que se mezclan diferentes culturas, y tenemos la suerte de ser bilingües, Español y Portugués. Perfectamente podemos pasar tanto por uruguayos como brasileños”.

“A los 18 años me mude a la capital uruguaya, Montevideo, donde vivo actualmente, y desde donde empecé con mis viajes, aunque de chico ya había recorrido bastante el país y mi primera salida fue un viaje a Buenos Aires, y las provincias de Río Negro,

Neuquén y Chubut en Argentina, cuando aún vivía en Chuy”.

En otros rubros, “Aprende español callejeando por Madrid”, de la española María Luisa Coronado González, fue elegido como la mejor propuesta en la categoría de Blog de enseñanza del español.

El tercer premio del concurso, que reconoce el mejor “Blog de difusión de la cultura en español”, recayó en Daniel Ferreira (Colombia) por la calidad estética, la variedad de recursos y su accesibilidad frente otros proyectos que se han presentado a esta categoría, señaló el jurado.

En la ceremonia de entrega de los premios, que tuvo lugar hoy en el Paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares (Madrid), los ganadores coincidieron en expresar el "estímulo" que supone el reconocimiento recibido para continuar difundiendo el español y los valores culturales de sus hablantes a través de sus blogs.

Los tres autores latinoamericanos premiados mostraron su agradecimiento a través de un vídeo grabado para la ocasión, mientras que la bloguera española premiada trasladó en el acto al jurado su felicidad por el reconocimiento.

Fuente: El Espectador

Rocha - El Este (16 de octubre de 2013)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/16-10-13/noticias.shtml>

Rocha, Martes 15 de octubre de 2013

UN GRUPO CREATIVO CON FUERTE IMPRONTA ROCHENSE

INTERDECIMEROS RIOPLATENSES

Escribe Juan José Pereyra [Twitter@juano500](https://twitter.com/juano500)

El departamento de Rocha genera artistas en todas las áreas y lo hace casi sin pausa.

En relación a la escritura, la poesía, el nombre de Rocha suena fuerte en ambientes culturales nacionales e internacionales.

El Concurso Internacional de escritores que organiza el Club de Leones, cuya sexta edición acaba de culminar con la entrega de premios, ha sido disparador del surgimiento de otras expresiones. Tal es el caso de los Interdecimeros.

El Este dialogó con la maestra Susana Pioli para conocer en detalle este fenómeno por el cual un grupo de escritores crea en conjunto y a distancia.

Empezaron unos pocos, hoy ya son quince. Tienen muy reglamentada su forma de trabajo y al menos una vez al año se encuentran físicamente, para trabajar juntos y compartir horas de camaradería. Son uruguayos y argentinos, son los Interdecimeros.

En próxima nota la poeta Susana Pioli contará su historia personal con la poesía.

TODO EMPEZÓ CON UN SALUDO DE FIN DE AÑO...EN DÉCIMAS

El grupo se comenzó a formar a fines del 2010. Para las fiestas tradicionales, un grupo de los poetas que habían obtenido premios en el Concurso de Los Leones de ese año, empezaron a mantener contacto por Internet y se saludaron para las fiestas tradicionales.

La docente Susana Pioli los saludó en décimas y algunos le contestaron empleando la misma estructura poética. La cadena siguió y surgió espontáneamente la idea de “tirar” un tema y sobre el mismo hacer décimas en los dos primeros meses del siguiente año.

Se oficializó en marzo del 2011 y se tomaron como temas las fechas del almanaque como Día de la Madre, y otras como Día de las Américas y el mismo 1811. Después empezó a reglamentarse el grupo que hoy ya tiene tres años.

Se autoproclamaron Interdecimeros Rioplatenses pues la comunicación es por correo electrónico y está integrado por uruguayos y argentinos. Los interdecimeros iniciales fueron ocho y hoy son quince y en la última reunión, realizada a fines de setiembre, se

decidió no agrandar más el grupo.

ENTRE ROCHA Y DOLORES, ARGENTINA

Ya tienen un libro en su haber y han realizado cuatro reuniones donde no solo han organizado el grupo sino pasado “gratos momentos compartiendo almuerzos memorables”.

Susana Pioli de Rocha los coordinó estos tres años iniciales y en la última reunión se votó al argentino Juan Carlos Pirali para ese cometido. Las decisiones se toman por mayoría.

Lo importante es que se trata de escribir la décima espinela lo más correctamente posible y se corrigen errores. Hay varios integrantes que aprendieron a hacer décimas dentro del grupo con la ayuda de los que sabían más.

Se reúnen a veces en Rocha y otras en Argentina, por lo general una vez al año. “Este año se hicieron dos reuniones ya que al ser tantos y habitando puntos distantes (Dolores está aproximadamente mil kilómetros de Rocha) es imposible poder juntarnos todos, una vez”, dijo Susana Pioli.

CÓMO TRABAJAN

“Nos entendemos en forma excelente, como si nos conociéramos de toda la vida. Es una terapia pues casi todos somos gente que hace de la poesía un entretenimiento, es vocacional y enarbolamos la bandera de la décima para rescatarla del olvido”, explicó.

La mecánica es que de un par de decenas de temas elegidos para el año, cada interdecimero debe hacer, en un plazo de diez o quince días, dos décimas relacionadas con ese tema y enviarlas al coordinador que las ordena y las reenvía a los demás por ronda.

De Rocha las integrantes son Marilú Rodríguez y Susana Pioli, de Lascano Víctor Velázquez, de Parque del Plata, Nelly Robella, de Montevideo, Pedro Luzardo, de Santa Lucía, Néstor Cabrera, de San José, Belta Díaz y Alma del Campo.

De Dolores Argentina: Juan Carlos Pirali, Susana Repetto, Maria Angel Gabotto, Zenón Suárez, Pablo Gallastegui, Roberto Morete, Teresita Saint Esteben. Algunos de ellos son payadores y todos muy buenos escritores, galardonados en muchos certámenes poéticos y varios de ellos jurados de certámenes como: Pirali, Gallastegui, Saint Esteben, Alma del Campo, Belta Díaz, Repetto y Pioli.

“ROCHA TOCA LOS CORAZONES DE QUIENES LA VISITAN, SIEMPRE QUIEREN VOLVER”

“Lo que llama la atención es el deseo de los Interdecimeros argentinos y los uruguayos que viven en otros puntos del país de venir a Rocha. Rocha tiene ese no sé que “del toma a tú que te toca a ti” que “toca” los corazones de quienes nos visitan.

No es a mi criterio sólo la geografía magnífica que ofrecemos, es la mano amiga que les brindamos con modestia pero cálida”, reflexionó la maestra Pioli.

Los proyectos son hacer el libro próximo, con una selección de trabajos 2012 -2013. décimas que se encuentran en el libro 2011.

“Para mí ser una de las creadoras del Grupo Interdecimero es el mayor orgullo que tengo como aspirante a poeta, que no solamente se haya creado, sino que se mantenga y que sus integrantes ,aunque lejanos físicamente, tengan esa unión espiritual.

Eso es algo que no se ve todos los días.

Conviven en el grupo poetas de religiones, filosofías y políticas diversas pero el respeto, la buena onda , y la concientización individual que el todo está antes que las partes y la “garra” y el amor que vuelcan en el grupo es lo que hace que los interdecimeros palpiten y sobrevivan. Si me tengo que definir soy Interdecimera”, enfatizó la poeta rochense.

“*Payadores* fue uno de los primeros temas que se trabajaron y aún éramos muy pocos. Después empezaron a apearse del pingo, arrimarse al fogón e hicieron “ la pata ancha” varios más”, concluyó.

Rocha - El Este (8 de noviembre de 2013)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/08-11-13/noticias.shtml#1>

ABRIRSE A LOS CAMBIOS SIN PERDER LA IDENTIDAD

La gente de Rocha, en especial la de la capital, es vista, en general, como “persona demasiado conservadora”.- El jocosos “dale tú que te toca a ti”, si bien es señalado por algunos como un orgullo por, al decir de Lucio Muniz, “la pureza tu hablar” es interpretado por otros como una muestra de hermetismo, de rechazo al cambio.

Si bien cambiar la forma de hablar puede llegar a significar una pérdida de la identidad cultural, el rechazo a todo lo nuevo sólo porque signifique un cambio puede llevar a un estancamiento.

“Rocha es un lugar que tiene posibilidades pero aún está estancada” dijo Darío Astil, coordinador institucional del Centro Comercial e Industrial de Rocha, dando una visión de alguien que llegó desde Montevideo y que se radicó en la capital rochense hace unos 5 años.

“Rocha tiene que estar preparada para cambios que se vienen y que van a ser muchos en el 2014” sostuvo Astil. Refiriéndose a los rochenses, afirmó que “la gente es un poco reacia a los cambios” y con relación al C. C. e I de R. agregó: “nos estamos reuniendo todos los miércoles en la noche para tratar de buscar soluciones a este tema, para estar preparados para los cambios que se avizoran para la región”

Abriendo las puertas del Centro Comercial e Industrial de Rocha, Astil planteó la invitación a las reuniones de los miércoles a “todo el que se quiera acercar a interactuar a plantear sus ideas”. Tales reuniones se realizan en las nuevas y remodeladas instalaciones del Centro en 19 de abril y Treinta y Tres, “tratando de que todos los temas que surjan el diario vivir de los comerciantes puedan ser debatidos en busca de soluciones” subrayó Darío Astil.

Rocha - El Este (11 de noviembre de 2013)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/11-11-13/noticias.shtml>

NOVIEMBRE DE LA CIUDAD DE ROCHA.

SEGUNDA SEMANA DE LAS “FIESTAS DE LA FUNDACIÓN”

Después de los éxitos rotundos que se vivieron con los espectáculos artísticos en diferentes centros, además del concurridísimo festival en la Plaza Lapeyre y del multitudinario Raid Hípico “Donde Nace el Sol”, los rochenses y los visitantes ha disfrutado de otras muy buenas presentaciones.

“RochaCorre” 2da Edición y sus dos mil corredores y atletas, la excelente y ciertamente polémica Muestra argentina “Asamblea del Año Trece”, la Muestra de Cuchillería Criolla en el MEM y la Presentación del Libro de Julio César Romero hasta hoy son motivo de ´multiples comentarios en diferentes lugares del país.

Los Juegos Regionales Especiales organizados por GRADA y el Encuentro de cuatro Coros del Este del Uruguay dieron dos notas de destaque en el centro de la ciudad de Rocha, Paseo “Dagoberto Vaz MENDOZA” Y EL Teatro “25 de Mayo”.

Por razones del mal tiempo han quedado diferidas para fechas próximas dos fiestas que prometían gran atracción y razones de concurrencia. La Fiesta aérea de los “100 años de la Aviación Civil” con un raid nacional en la Ciudad quedó para el jueves 28 próximo. La fiesta del Barrio Hipódromo tendrá fecha en diciembre en día a convenir, en una barriada que está en momentos de grandes trasformaciones.

Martes y jueves próximos serán dos días de importancia en dos puntos distantes del centro de la Ciudad de Rocha, pero muy activos ambos.

Este martes 12 a las 15 horas se realizará una fiesta popular en el entorno del Centro CAIF “EL OMBÚ”, sobre la avenida Primero de Agosto. Allí habrá, además de juegos y recreaciones para niños y familias, la actuación de TAMBORES DEL ADOQUÍN, NEGRO MUNIZ y PICHÓN CASTRO Y SU SHOW.

El miércoles 13 siguiente y en un momento importante de la historia de la ciudad (por primera vez Rocha celebra su fundación con una Universidad en su vida cotidiana!!), la UDELAR realzará en el CURE una presentación académica de suma importancia.

Definidos entre otras fortalezas los rochenses por su hablar y decir singular, y al cabo de muchas investigaciones y notas comentadas en medios educativos, la Academia vuelca el conocimiento que ha construido sobre este tema.

La licenciada Claudia Cardellino Soto ofrecerá su conferencia “ A 220 años, consideraciones sobre el habla rochense. Notas y Sonidos de Rocha”

Luego, Gonzalo de Lizarza y Florencia Lanzaro ofrecerá un recital.

La propia Universidad de la República y otras instituciones y organizaciones tienen muchas participaciones en el Programa de “FIESTAS DE LA FUNDACIÓN”, incluyéndolas que se realizarán esta misma semana en diferentes barrios de la Ciudad de Rocha

Rocha - El Este (12 de febrero de 2014)

<http://www.diarioeleste.com/archivo/12-02-14/informacion.shtml>

POR SIEMPRE EL DECIR ROCHENSE

El buen decir rochense -otrora motivo de identificación y orgullo de esta comarca- comienza a ser amenazado por "porteñismos" que invaden los hogares. El auge de los canales argentinos que llegan a través de la televisión por cable pone a prueba la defensa idiomática.

El lenguaje rochense puede considerarse único en todo el territorio uruguayo. Llegó con los primeros asentamientos de las familias asturianas, canarias y gallegas, resulta un valioso capital cultural que no se está dispuesto a perder por esta sociedad.

Ricardo Monner Sans, señaló alguna vez: "un pueblo que descuida su lengua, como un pueblo que descuida su historia, está condenado a perder su identidad".

Rocha logró conformar una especie de "islote lingüístico" con el paso del tiempo. Docentes, estudiosos del tema y ciudadanos que habitan esta capital dominada por callejuelas de adoquines, rápidamente encuentran las causas de este decir tan castizo.

El lenguaje rochense en sus comienzos no tuvo prácticamente contaminación, recuérdese que la única comunicación con Montevideo era el puerto de La Paloma".

La ciudad turística fue unida por las vías férreas con la ciudad de Rocha. Recién en 1928 se une por ferrocarril las ciudades de San Carlos y Rocha", suponiendo el tema un aislamiento en aquel contexto histórico con relación a la vida portuaria de Montevideo y Buenos Aires.

Esto explica el el lenguaje culto y sin ampulosidad que domina la gran mayoría de los ciudadanos de esta comarca.

Con el paso de los años, esta realidad ha ido cambiando sustancialmente. Mejoraron las comunicaciones y las distancias entre Montevideo y Rocha dejaron de ser travesías. Sumado a ello se produjo el ingreso masivo al departamento de ciudadanos provenientes de otras partes del país a influjo de las ocupaciones turísticas y pesqueras. La corriente de visitantes durante el verano e incluso el trasiego de jóvenes rochenses a Montevideo por motivos de estudios, estableció un escenario a todas luces distinto, poniendo a prueba el lenguaje cultivado desde el siglo XIX hasta nuestros días.

En los últimos años se agregó un nuevo elemento: la irrupción de los canales de televisión argentina a través del cable y su porteñismo. La porteñería, en donde se aprecia una especie de deliberada agresividad, una expresión procaz, una forma de boca

sucia gratuita. Esta influencia día a día en los hogares no resulta fácil de contrarrestar, incluso como una dificultad superior al portuñol, producto del choque de los idiomas español y portugués en la frontera con Brasil.

¿Nao?

Entre los años 1878-1879 se decide la creación de una escuela para la ciudad de San Vicente, hoy Castillos, puesto que se encontraban numerosos niños que decían nao en vez de no. Un siglo después, el mundial de fútbol de 1978 en Argentina trajo la novedad de las imágenes a color en los televisores motivando la atención ante las expresiones corrientes de los relatores norteños. Esta vez su influjo pasó rápido.

"Dale tú que te toca a tí"

El lenguaje rochense, a pesar de los vaivenes y de la aparición del voceo en algunos de sus lugareños, igualmente tiene sus expresiones que aún se conservan puras. Un claro ejemplo son los encuentros de fútbol en el estadio Mario Sobrero. La actuación del equipo local, Rocha Fútbol Club, frente a los visitantes evidencia expresiones muy diferentes. Los rochenses tanto dentro del campo de juego como fuera de él, responden de un mismo modo, escuchándose: "déjala", "déjala muchacho", "tírala", "tírala tú", "pégale", "pégale que es imponente", etc.

Basta ir a una cancha de fútbol para advertir que el buen decir rochense está por encima de la condición cultural, social y económica, todos responden del mismo modo.

Rochense básico

ROCHA: Otro lugar de Uruguay.

ENCHUMBADO: Por "empapado".

NEGRUMEN: Por conjunto de nubes oscuras.

COQUIMBO: Por forastero.

VISILLO: (de origen portugués) por cortina de tul.

BARBOLETA: Pequeña mariposa.

CORRALON: Por muro.

SITIO: Por terreno baldío.

CHIMICHUELO: Choto, pieza de parrillada.

CARTUCHO: Por bolsa de papel.

SATINOLA: Pomada para zapatos.

ANEXO 2

CORPUS CENTRAL (2004-2014)

PRENSA MONTEVIDEANA

Montevideo - El País (10 de setiembre de 2004)
--

http://historico.elpais.com.uy/04/09/10/pciuda_110317.asp

LENGUAJE | UN ISLOTE LINGÜÍSTICO AMENAZADO

Un programa para defender el buen decir típico de Rocha

Un veterano profesor de Secundaria consiguió que Unesco le aprobara un programa de defensa del "rochense"

ROCHA | EDUARDO GONZALEZ

El buen decir rochense —otrora motivo de identificación y orgullo de esta comarca— comienza a ser amenazado por "porteñismos" que invaden los hogares. El auge de los canales argentinos que llegan a través de la televisión por cable pone a prueba la defensa idiomática. Un programa auténticamente local, denominado "comunicación eficaz" fue aprobado por la UNESCO en París, y espera por una definición de las autoridades uruguayas, intentando preservar un bien común.

El lenguaje rochense puede considerarse único en todo el territorio uruguayo. Llegó con los primeros asentamientos de las familias asturianas, canarias y gallegas, resulta un valioso capital cultural que no se está dispuesto a perder por esta sociedad.

Alcides Nieto fue profesor de idioma español durante más de treinta años. También fue periodista radial durante muchos años, materia en la que ahora es docente. Al término de su carrera elaboró con su colega Nelly Graña, radicada en Montevideo, un programa dedicado al rescate del "buen decir rochense", cuyo cometido fundamental es lograr una comunicación eficaz, la que hoy parece un problema que trascienda todas las fronteras.

Nieto recordó la frase del escritor argentino, Ricardo Monner Sans: "un pueblo que descuida su lengua, como un pueblo que descuida su historia, está condenado a perder su identidad".

ISLOTE. Rocha logró conformar una especie de "islote lingüístico" con el paso del tiempo. Docentes, estudiosos del tema y ciudadanos que habitan esta capital dominada por callejuelas de adoquines, rápidamente encuentran las causas de este decir tan castizo. El maestro Julio Pérez Corbo, director del liceo Larrañaga, explicó: "el lenguaje rochense en sus comienzos no tuvo prácticamente contaminación, recuérdese que la única comunicación con Montevideo era el puerto de La Paloma".

La ciudad turística fue unida por las vías férreas con la ciudad de Rocha. "Recién en 1928 se une por ferrocarril las ciudades de San Carlos y Rocha", suponiendo el tema un aislamiento en aquel contexto histórico con relación a la vida portuaria de Montevideo y Buenos Aires.

Esto explica, según coinciden los entrevistados, "el lenguaje culto y sin ampulosidad que domina la gran mayoría de los ciudadanos de esta comarca".

Con el paso de los años, esta realidad ha ido cambiando sustancialmente. Mejoraron las comunicaciones y las distancias entre Montevideo y Rocha dejaron de ser travesías. Sumado a ello se produjo el ingreso masivo al departamento de ciudadanos provenientes de otras partes del país a influjo de las ocupaciones turísticas y pesqueras. La corriente de visitantes durante el verano e incluso el trasiego de jóvenes rochenses a Montevideo por motivos de estudios, estableció un escenario a todas luces distinto, poniendo a prueba el lenguaje cultivado desde el siglo XIX hasta nuestros días.

En los últimos años se agregó un nuevo elemento: la irrupción de los canales de televisión argentina a través del cable y su porteñismo. El profesor Jesús Perdomo, desde la ciudad de Castillos —auténtico baluarte cultural del departamento— señaló a El País, que el nuevo ingrediente "es la porteñería, en donde se aprecia una especie de deliberada agresividad, una expresión procaz, una forma de boca sucia gratuita. Esta influencia día a día en los hogares no resulta fácil de contrarrestar, incluso se estimó como una dificultad superior al portuñol, producto del choque de los idiomas español y portugués en la frontera con Brasil.

PROYECTO. Alcides Nieto está convencido que el lenguaje se habrá de mantener por más transformaciones, evoluciones y mudas que se operen en el proceso natural de la sociedad. No obstante consideró que es necesario conservar esta identidad local como valioso capital en el país. Informó que presentó ante la UNESCO el 16 de enero del 2003, el proyecto denominado "Comunicación Eficaz", que contó con el apoyo de la docente Nelly Graña, cuya experiencia en materia técnica es reconocida.

La mencionada iniciativa fue aprobada en París, Francia, por el organismo internacional y ahora se está a la espera de una resolución de las autoridades de secundaria.

Si bien el proyecto es extracurricular, se entiende que algunas de las actividades se superponen con los programas actuales, encontrándose en la etapa de reformulación ante la inspectora regional de ciclo básico, Alex Mazzei.

Entre los cometidos básicos del proyecto se encuentra mejorar la expresión escrita a nivel del ciclo básico, talleres de lectura y comprensión, observación y descripción del libro como objeto, realizar fichas de contenidos y opinión sobre textos, resúmenes orales y escritos sobre acontecimientos actuales y películas, programas de radio, videos, cortometrajes.

¿Nao?

Entre los años 1878-1879 se decide la creación de una escuela para la ciudad de San Vicente, hoy Castillos, puesto que se encontraban numerosos niños que decían nao en vez de no. Un siglo después, el mundial de fútbol de 1978 en Argentina trajo la novedad

de las imágenes a color en los televisores motivando la atención ante las expresiones corrientes de los relatores norteros. Esta vez su influjo pasó rápido.

"Dale tú que te toca a tí"

El lenguaje rochense, a pesar de los vaivenes y de la aparición del voceo en algunos de sus lugareños, igualmente tiene sus expresiones que aún se conservan puras. Un claro ejemplo son los encuentros de fútbol en el estadio Mario Sobrero. La actuación del equipo local, Rocha Fútbol Club, frente a los visitantes evidencia expresiones muy diferentes. Los rochenses tanto dentro del campo de juego como fuera de él, responden de un mismo modo, escuchándose: "déjala", "déjala muchacho", "tírala", "tírala tú", "pégale", "pégale que es imponente", etc.

Basta ir a una cancha de fútbol para advertir que el buen decir rochense está por encima de la condición cultural, social y económica, todos responden del mismo modo.

Rochensa basico

ROCHA: Otro lugar de Uruguay.

ENCHUMBADO: Por "empapado".

NEGRUMEN: Por conjunto de nubes oscuras.

COQUIMBO: Por forastero.

VISILLO: (de origen portugués) por cortina de tul.

BARBOLETA: Pequeña mariposa.

CORRALON: Por muro.

SITIO: Por terreno baldío.

CHIMICHUELO: Choto, pieza de parrillada.

CARTUCHO: Por bolsa de papel.

SATINOLA: Pomada para zapatos.

MACUN: Insecto colorado.

Montevideo - El País (12 de setiembre de 2004)

http://www.elpais.com.uy/04/09/12/pciuda_110596.asp

POLEMICA | UN DOCENTE Y CRÍTICO CUESTIONA EL PROYECTO DE COLEGA Y DEFIENDE LA PLURALIDAD

Fuego cruzado en Rocha por el plan para cuidar el idioma

Intelectuales critican programa auspiciado por Unesco. Lo tildan de ser expresión de conservadurismo

ROCHA | EDUARDO GONZALEZ

El buen decir rochense es motivo de controversias entre los propios ciudadanos de la comarca. Un programa aprobado por Unesco a instancias del profesor Alcides Nieto buscaba defender el correcto uso del español, contra la "contaminación" de "porteñismos" por vía televisiva. Sin embargo, esta postura fue blanco de críticas. El ex docente de literatura y crítico de cine, Voltaire Barboni, dijo que el "lenguaje local no hace otra cosa que reflejar la forma conservadora de la sociedad que integramos".

"Según el carro son las estacas dice el viejo refrán", reflexionó Barboni, quien ofreció un punto de vista divergente a propósito de los riesgos de perder el lenguaje castizo de quienes habitan estas tierras del este uruguayo.

Puso como ejemplo, que "si Cervantes —padre de la lengua española— despertara hoy en Castilla, estoy seguro que no entendería nada ante los cambios existentes y las nuevas generaciones literarias". Inmediatamente agregó: "Aquí en Rocha no podemos seguir hablando o pretendiendo hacerlo como a principio de siglo".

Hay una expresión muy corriente que refleja la idiosincrasia local: "Rocha no es para eso". "La misma revela una falta de apertura y hasta un intento de aislarnos del resto de la sociedad", opinó. En perfecto rochense señaló en su diálogo con El País: "observa tú, que nos oponemos a todo, hasta tender un puente que nos una por la costa con Maldonado, cuando lo primero que hizo el hombre fue poner un palo sobre un arroyo para tender un lazo de comunicación".

"El uno de agosto es fecha de la segregación de Rocha y Maldonado", agregó Barboni, "para nosotros, los rochenses, debería ser un acontecimiento de reflexión acerca de esa separación, teniendo en cuenta que daría la impresión que se ha gobernado más con los pies que con la cabeza".

"Así podríamos enumerar otros hechos, pero lo nuestro es el lenguaje que revela nuestro modo de ser", afirmó.

"El lenguaje es algo vivo y dinámico, recibiendo influencias y modismos", dijo. A esto, sumó el llamado efecto de la población aluvional como consecuencia de nuevos grupos humanos que se integran a una sociedad y cuyos efectos en la forma de decir es necesario considerar.

Afirmó que "el lenguaje se va puliendo como si fuera una roca para culminar siendo un canto rodado, fresco y vital entre las aguas que corren; y en Rocha tenemos que terminar esa tendencia a enquistarnos como en la mayoría de los asuntos".

La polémica a partir del lenguaje habrá de continuar, dado que los actores locales traen diversas lecturas sobre asuntos de carácter social y que por mucho tiempo han sido tabú. No se descartó, que en los próximos días pueda haber una mesa redonda sobre el tema lenguaje, entendiéndose que el mismo hace a la identidad del ser rochense.

Montevideo - La República (6 de agosto de 2005)

<http://www.lr21.com.uy/comunidad/184543-dime-como-hablas-y-te-dire-de-donde-eres-los-uruguayos-y-la-geografia-de-las-palabras>

ENTRE EL CASTIZO ROCHENSE Y EL PORTUÑOL FRONTERIZO

06 de agosto de 2005, 10:08hs

Dime cómo hablas y te diré de dónde eres: los uruguayos y la geografía de las palabras

Por: JULIO CESAR MARTINEZ

La escasa superficie de nuestro territorio sin embargo, puede hacer pensar a muchos que entre otras cosas hay una plena unidad de lenguaje entre todos los uruguayos. Y aunque en estos tiempos, por influencia de los medios masivos de comunicación que han roto las barreras “campo-ciudad” tan definidas hasta hace algunas décadas se tiende a la globalización y la quebratura de los regionalismos, algunos de ellos subsisten a pesar de todo, ya sea vigentes o en la memoria popular.

Dejaremos de lado por conocido el tradicional “portuñol” de las zonas lindantes de nuestra frontera seca con Brasil, pero no sin ejemplificar en ello tales dichos, puesto que de acuerdo a muchos investigadores del idioma este dialecto no es exactamente igual en Artigas, Rivera, Cerro Largo o Rocha. Cada región tiene su “sello”, ya sea en los modismos o el tono con que se pronuncia cada término.

Rocha y la pureza del idioma

Por su parte, Horacio de Marsilio definía a la zona de Rocha como un “fenómeno de relegamiento” expresando que es justamente en esa región “donde se hablan las formas más puras de español y donde el léxico está menos penetrado de extranjerismos”. Indica el mismo autor que esta circunstancia, que tiene firmes razones históricas y sociológicas permite por ejemplo que aún se diga “apuñar” por amasar, “artero” por malvado, “dejuramente” por seguramente, expresión esta con profunda raigambre andaluza, “sanar” por “curarse”, “finicar” por establecerse, “playo” por llano o liso, etcétera. Lamentablemente mucha de esa terminología se ha ido envileciendo con la penetración de medios masivos de comunicación que han afectado profundamente el léxico habitual hasta hace unas dos o tres décadas en esa zona del territorio.

Empecemos por algunos ejemplos de regionalismos a cuenta de más detectados en el interior uruguayo. Por ejemplo una definición casi generalizada es la de “bajar a la capital”, aunque puede ser un término utilitario y eventual para referirse a viajar desde el Interior a Montevideo. Suele alterársele por “ir para adentro”, reverso del “ir para afuera” común en los capitalinos para graficar el viaje en sentido contrario.

No hace mucho, en la zona de Ombúes de Lavalle en el departamento de Colonia, le preguntamos a una persona que pasaba por la ruta si sabía de algún ómnibus que estuviera por pasar por allí, ya sea para devolvernos a Montevideo o acercarnos a Colonia para reembarcarnos, y respondió mirando su reloj: “Mire... en una media hora más o menos pasa ‘la onda’ de Núñez para Montevideo”.

Comprobamos después que este es un término adoptado por generalización para definir “ómnibus” en muchas regiones del Interior donde la presencia de la empresa ONDA, dejó una profunda marca socio-cultural.

Maníes, helados, pan francés y huevos

Entre las curiosidades detectadas está la definición de cacahuete, que es la forma académica norteamericana para llamar al maní. Así lo escuchamos nosotros unos veinte años atrás en Melo, capital del departamento de Cerro Largo. No menos original es la definición también utilizada en estos pagos arachanes de “sorbete” para referirse a un helado.

“Mis años nuevos”, es una manera simpática y distinta para decir ¡Feliz Año Nuevo!. Fue detectada en los pagos de Treinta y Tres aunque no aparece tal manera de expresarlo totalmente extraña en otros departamentos como Rivera, Cerro Largo, y mucho menos en Durazno y Salto.

Una de las expresiones más cambiantes es factura o fatura. En territorios canarios y hasta San José inclusive, refiere a los huevos frescos, generalmente de gallina. Por una docena de factura se entiende una docena de huevos, e incluso la definición suele llevar implícito la cantidad. Pedir factura, se sobreentiende que se está pidiendo una docena de huevos, ni más ni menos.

Pero avanzando hacia el oeste, en Soriano ya por “factura o fatura” se entienden los productos chacinados de cerdo o mezcla. Este término solía también utilizarse en Montevideo.

Sin embargo, hasta hace algunos años ahora mucho menos por esa misma palabra, es decir factura o fatura, se entendía en algunos departamentos del litoral, especialmente Salto y en menor medida Paysandú, una referencia a bizcochos de panadería, quizás debida fuese tal costumbre, por la cercanía con Buenos Aires y su zona de influencia donde así se le denomina justamente.

Y ya que de bizcochos se trata, aún muchos melenses llaman “Pan de agua” al conocido Pan francés que a fuerza de ser sinceros, que tiene agua no puede negárselo nadie, pero su identidad francesa, está muy cuestionada y “pan sobado” al tradicional pan criollo, o casero como se le llama en Montevideo.

Otro término que difiere en su expresión es el de “chuleta” muy común en el litoral para referirse a la clásica costilla, hasta no hace mucho tiempo infaltable en la mesa de los uruguayos.

Los montevidEOS llaman “cometa” a los tradicionales barriletes que deleitan a los niños fundamentalmente en la primavera, cuando al ritmo de la brisa surcan el cielo con distintas formas y colores caracoleando y sacudiendo sus largas colas deformes. Pues bien, en Salto y en casi todo el litoral uruguayo, se les llama “pandorga” y de acuerdo a las formas con que esté construida, se les denomina tarasca, estrella, lucero o granada.

Las “piavas” de Osiris en el río Yi

El inolvidable Osiris Rodríguez Castillo, inmortalizó en su tema “Gurí pescador”, una palabra: “Piava” en la copla que decía “Yo vi a un gurí pescador, que confundiendo a las piavas, les cantaba esta canción... tararira...tararira...”. Se trata de un término de origen guaraní, muy utilizado en Treinta y Tres y Rocha y menos en el centro del territorio, para definir a las pequeñas mojarritas de nuestros ríos y arroyos.

En Rocha, Lavalleja, Salto, y en pagos aledaños a estos, pueden definirle como “cumba” algo muy bueno, mientras en Treinta y Tres y también en algunas regiones del litoral, especialmente Salto y cercanías, se llama “coquimbo” al extranjero, y en el resto del territorio la palabra “gringo” unifica a todos aquellos que hablan un idioma que no sea el español y “turco” a palestinos, libaneses, los mismos turcos y todo tipo de origen parecido, ruso, obviamente a los rusos y por supuesto los judíos, bayano a todo aquel que hable portugués, sea brasilero o no, mientras que la señalización como “gallego” para los españoles, es más que nada una definición urbana, no común en los medios rurales, donde el idioma unifica.

Juan Carlos Sabat Pebet en un estudio publicado en la década del 50 agrega otros regionalismos existentes, algunos de los cuales conservan su vigencia, tales como “algareada” para referir una mujer alocada, provocadora, y ubicaba este término como de uso corriente en Melo, Cerro Largo y en menor medida en Rivera, Treinta y Tres y Salto.

El mismo autor ubica como de uso corriente en Tacuarembó y Cerro Largo, el término “carón”, es decir “dar carón”, hacer planchar en los bailes, de donde deriva según aquel, el verbo “caroniar”, hacer plancha. Este término lo sindicó como de raíz afro.

También en Cerro Largo, Treinta y Tres y Tacuarembó, se utiliza “enticar o inticar”, para referir provocar o buscar pelea. En Salto, refiere el verbo “pusuquear”, derivado de “pusuca”, para definir “avaro”, generalización del término popularizada a raíz de alguien con esa cualidad, llamado de esa manera.

De ser “como el viejo Pusuca”, se pasó a ser simplemente “pusuca” y el hecho de restringir o limitar gastos “pusuquear”. Es de desear que todo lo escrito y dicho hasta ahora, no sean “tarecos”, o sea, cosas inservibles, como refieren muchos aún en zonas de Cerro Largo, Rivera, Maldonado, Salto y Treinta y Tres.

Montevideo - El Espectador (26 de noviembre de 2005)

<http://www.espectador.com/deportes/56897/tuteando-a-la-hazana>

DEPORTES

Tuteando a la hazaña

Publicado el sábado 26 de noviembre del 2005 a las 23:39 hs

Tercera remontada consecutiva y quinta en el Apertura dejó a los Rochenses en la punta. Muchos aficionados imaginan con una posible consagración de los Esteños. Fénix quiso, pero al final, le obligaron a bajar los brazos.

Muy buena cantidad de pública se acercó hasta el Estadio Doctor Mario Sobrero para seguir las alternativas del encuentro que Rocha FC le ganó a Fénix por 3-1. La tarde lució soleada y muy calurosa, con las características de un verano adelantado.?

A pesar del calor reinante, las acciones comenzaron a todo tren con oportunidades a favor de ambos equipos. El estado del campo de juego, precario, no era de mucha ayuda a los jugadores.

Esta situación favoreció las tempranas lesiones de Henry Jiménez (en Fénix) y del joven crédito locatario – Luis Jesús Toscanini; que antes de la media de hora de juego debieron ser suplantados.

El primer gol del partido llegó a los 6 minutos cuando Aguilera (un hijo del Patito) aprovechó un rebote del arquero argentino Magarzo, para abrir la cuenta.

Los aficionados locales no se preocuparon en demasía. Cuatro de sus ocho victorias anteriores se habían logrado dando vuelta el marcador, especialmente las dos últimas ante Wanderers [13ª] y Paysandú FC [12ª].

El ansiado gol del empate llegó en tiempos de descuentos de la primera mitad, mediante la ejecución de un tiro penal por parte de Luis Maguregui.

El partido siempre le fue difícil a Rocha. Sin demasiadas elaboraciones tácticas, cuidando la pelota y gracias a las combinaciones por izquierda del veterano Héber Caro y de José Pedro Cardozo, llegaba con peligro al arco de Fénix.

Rocha no jugó tan bien como en oportunidades anteriores. Fénix lo atacó y lo tuvo a raya durante muchos momentos del encuentro. Especialmente esta situación se repitió en los primeros minutos del 2º tiempo. Pero promediando el mismo, Fénix comenzó a perder fuerzas y los locales se les vinieron a las barbas.

El gol del triunfo parcial llegó luego de una jugada por izquierda, que aprovechó Leonardo Maldonado para cabecear en solitario a escasos metros de la línea del gol. Faltaban tres minutos para el final.

El último gol llegó también en tiempos de descuento, cuando una desinteligencia de la zaga albivioleta, dejó al argentino Ricardo Chaparro, mano a mano, con el golero De León.

Rocha FC tienen tres partidos por delante para cerrar su participación en el Apertura. Visitará Miramar Misiones, recibirá a Rampla Juniors y terminará ante Peñarol en el Estadio Centenario.

Montevideo – La Diaria (2 de junio de 2006)

Montevideo – La Diaria (15 de setiembre de 2006)

Montevideo - El País (11 de noviembre de 2006)

http://www.elpais.com.uy/06/11/11/pnacio_247036.asp

Korzeniak inició "quijotesca" defensa del español

Se quejó de los políticos y periodistas que hablan mal

El senador oficialista José Korzeniak tiene un "hobby": destinar parte de su tiempo a preocuparse de los "defectos" en el uso del idioma español en los que incurren políticos, periodistas y profesionales.

Es por eso que resolvió iniciar una "quijotesca" tarea de buscar enmendar las carencias en esa lengua, y para eso apunta a contar con la colaboración de las autoridades educativas y de los medios de comunicación en su cruzada.

Korzeniak planteó su preocupación el miércoles 8 en la hora previa de la sesión de la Cámara de Senadores. El legislador del Partido Socialista y abogado constitucionalista, sorprendió a varios cuando anunció que se iba a referir al uso del idioma español, ya que según comentó, tiene el "hobby" de preocuparse por su "correcto uso".

Hay cosas que lo inquietan. Por ejemplo, que personas con nivel educativo elevado reiteren "17 veces" la palabra "digo" en una entrevista radial, o que se cambie el orden de las consonantes en una palabra. Como ejemplo, citó que hay quienes usan "acnédota" en vez de "anécdota".

Pero fue gracias a su "hobby", que Korzeniak comprobó otros errores.

En concreto advirtió que es frecuente que haya una "confusión" entre "palabras parecidas", como la que realizó un periodista televisivo desde la Asociación Uruguay de Fútbol, que hacía referencia a alguien que se sentía "prescrito" en vez de "proscrito" por el gobierno. "Lo manifestó en tres oportunidades diferentes y ningún director le avisó por celular", se lamentó Korzeniak.

El senador oficialista también pudo comprobar que existe una "tendencia", que atribuyó a la "incontinencia verbal", que consiste en "utilizar vocablos de extensión cada vez mayor". "Por ejemplo, ya nadie tiene un problema, sino una problemática", explicó.

"En definitiva, la idea de hacer esta quijotesca defensa del idioma español dentro de las modalidades rioplatenses -y en nuestro caso rochenses- se debe a que intento entender que es deseable llevarla adelante", concluyó Korzeniak.

Y planteó una alternativa, basada en su experiencia en la infancia: para evitar que se utilizara el "portuñol" en la frontera, las maestras tenían "disposición" para hacer fracasar el uso de esa "síntesis armónica" entre español y portugués.

Eso, dijo, permitió que Rocha sea la única zona fronteriza donde no se habla "portuñol". "Siento que podría retomarse ese camino", agregó.

Al final, Korzeniak solicitó que sus palabras fueran enviadas al Consejo Directivo Central de la ANEP, a los distintos organismos de enseñanza, y a radios y canales de televisión donde "muchos locutores incurren en los defectos señalados".

Montevideo – La Diaria (28 de mayo de 2007)

Montevideo – La Diaria (28 de julio de 2008)

Montevideo – La Diaria (23 de abril de 2009)

Montevideo – La Diaria (24 de abril de 2009)

Montevideo – La Diaria (3 de agosto de 2009)

Montevideo - El Espectador (9 de abril de 2010)

<http://www.espectador.com/deportes/178953/de-tu-a-tu>

DEPORTES

De tu a tu

Publicado el viernes 9 de abril del 2010 a las 22:09 hs

El sábado comenzará a disputarse 8a. fecha del Torneo Clausura de la Segunda División. La TV emitirá el juego entre Bella Vista y Plaza Colonia, pero el Estadio Mario Sobrero concentrará toda la atención, porque el líder de la Tabla Anual y del certamen se las verá con Rocha.

El Tanque, que lidera ambas tablas, visitará a Rocha desde las 16:00. La televisión, sin embargo, transmitirá en directo el enfrentamiento entre Bella Vista y Plaza, que se cruzarán en el Parque José Nasazzi desde las 10:15.

Además, en el Parque Abraham Paladino, Progreso enfrentará a Durazno y, en el Estadio Luis Franzini, Rentistas jugará con Deportivo Maldonado. Simultáneamente, Miramar Misiones recibirá a Boston River en el Parque Luis Méndez Piana.

La etapa se cerrará el domingo a las 16:00, cuando Juventud y Sud América se midan en el Parque Artigas de Las Piedras.

Torneo Clausura: El Tanque 17, Bella Vista 16 y Rentistas 14 puntos.

Tabla Anual: El Tanque 37, Miramar Misiones 33, Juventud 32 y Bella Vista 31 puntos.

NOTA: las tablas de posiciones completas y actualizadas se pueden apreciar en "Segunda División - Se busca arma anti Tanque", al pie la portada.

Montevideo – La Diaria (3 de junio de 2010)

Montevideo – La Diaria (9 de julio de 2010)

CONTRATAPA | Edición del día Martes 03 de Agosto de 2010

RELATO

Valetín Trujillo especial para el observador

La lengua y el corazón

A lo largo de la frontera con Brasil, el fenómeno lingüístico del portuñol se vive de distintas maneras: desde la vergüenza de hablarlo hasta el orgullo de expresar lo más íntimo y puro

Los campos que rodean el poblado de Masoller, en el triple límite entre los departamentos de Rivera, Artigas y la frontera con Brasil, muestran un descampado no muy diferente al que tenía en 1904, cuando se produjo la celebre batalla que hizo famoso el paraje, terminó con la vida de Aparicio Saravia y, según algunos historiadores, inició el camino hacia el Uruguay moderno. Pero a pesar de esa apariencia de quietud, allí pasan cosas. Hasta hace veinte años, en esa zona atravesada por la ruta 30 –que une la ruta 5 con la ciudad de Artigas– solo había unas pocas casas, un centenario almacén, un marco de piedra que marcaba el antiguo límite entre los imperios de España y Portugal y un par de cascos de estancia cimarrona a uno y otro lado de la frontera. La ruta 30 era prácticamente monopolizada por camiones brasileños que llevaban todo tipo de mercaderías, legales e ilegales. En 1989, el Estado uruguayo decide intervenir en la zona y en Masoller se construyó el primer núcleo de viviendas del Mevir con el fin de detener el avance del idioma portugués y de los brasileños que a través del pasaje fronterizo controlaban la zona. Hoy viven unas 300 personas en Masoller. El razonamiento fue: que haya más uruguayos hablando español, que haya más instituciones con la bandera nacional, que haya una escuela y un liceo donde se cante el himno de Acuña de Figueroa. Más allá de las políticas estatales culturales y la normativa, por debajo de la piel la realidad fronteriza tiene otro rostro. Si bien el Estado aplicó la ley de 1888, que decretaba el español como lengua nacional en todo el territorio de la República, los siglos de intercambio e interacción con el idioma portugués formaron en la frontera los llamados DPU, dialectos portugueses del Uruguay, conocidos a nivel popular como “portuñol” Dori López es profesora de lengua y de literatura y además es la directora del liceo rural de Masoller, que cuenta con 100 alumnos que llegan desde más de 20 parajes de 80 kilómetros a la redonda. Algunos de ellos son brasileños. López además es lingüista e investigadora y ha escrito varios ensayos sobre el fenómeno del portuñol. Como máxima autoridad de una institución de enseñanza pública argumenta que los alumnos tienen la obligación de conocer y hablar la lengua estándar, el español de uso en territorio uruguayo. Pero también defiende el derecho de los alumnos a hablar portuñol, su verdadera lengua materna. “Para lamentarse o para insultar, cuando se juega en el campo de lo emocional esos sentimientos se dicen en la lengua materna, que para ellos es el portuñol”, dijo López a

El Observador. López reconoce que el uso del portuñol en el liceo puede provocar problemas en los procesos de aprendizaje, ya que no es una lengua sistematizada. No existe una gramática definida ni un diccionario. “Incluso dentro de un mismo microambiente hay variantes”, agregó la docente. Por eso, los alumnos de primer año de su liceo cursan un clase de nivelación, para manejar criterios comunes de lenguaje. En Uruguay hay tres zonas definidas de uso del portuñol y sus variantes. La zona norte, desde Artigas a Rivera, que presenta un rechazo hacia los DPU. “Por un tema de estatus, el portuñol está muy mal visto”, explicó López. En la zona central, desde Rivera a la laguna Merín hay un alto grado de aceptación y uso a todos los niveles sociales. En la zona del Chuy, es el castellano el que penetra hasta ya entrado el territorio de Brasil. A pesar de no tener una gramática y un diccionario, el portuñol sí tiene ejemplos de una literatura. Autores como Agustín Ramón Bissio, el poeta Olinto María Simões y un montón de canciones folclóricas con letra en portuñol (quizá la más conocida sea Yaguatirica, interpretada por Alfredo Zitarrosa). El portuñol es un buen ejemplo para poner en duda esa supuesta unidad cultural uruguaya y esa (falsa) homogeneidad que parecería ser positiva. Basta salir a recorrer los caminos de la patria para demostrar que (para respeto de las diferencias y las tradiciones) eso no es así. augerouy@yahoo.com

Montevideo – La Diaria (15 de octubre de 2010)

Montevideo – La Diaria (5 de abril de 2011)

Montevideo – La Diaria (12 de marzo de 2012)

Montevideo – La Diaria (5 de junio de 2012)

Montevideo – La Diaria (8 de marzo de 2013)

Montevideo – La Diaria (4 de noviembre de 2013)

Montevideo – La Diaria (26 de febrero de 2014)

Montevideo – La Diaria (3 de setiembre de 2014)

Montevideo – La Diaria (29 de diciembre de 2014)

ANEXO 3

CORPUS AUDIOVISUAL (CD)